



**MALTA**

**Fit-Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva  
Magistrat  
Dr. Gabriella Vella B.A., LL.D.**

**Rikors Nru. 99/11VG**

**XXX**

**Vs**

**Kummissarju tat-Taxxi Interni**

**Illum 10 ta' Dicembru 2018**

**It-Tribunal,**

Ra r-Rikors ipprezentat minn XXX fit-12 ta' Gunju 2008 quddiem il-Bord ta' Kummissarji Speċjali, in segiwtu trasferit quddiem dan it-Tribunal, permezz ta' liema jitlob li l-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa mahruga fil-konfront tieghu mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghas-snin ta' stima 1999, 2002 sa' 2004 jigu riveduti fis-sens illi: (a) ghas-sena ta' stima 1999 id-dhul tieghu minn sengha, negozju jew professjoni jitqies li hu fl-ammont ta' Lm1,594, illum ekwivalenti ghal €3,713.02, u id-dhul tieghu minn qligh kapitali jitqies li hu *nil*; (b) ghas-sena ta' stima 2002 id-dhul tieghu minn sengha, negozju jew professjoni jitqies li huwa fl-ammont ta' Lm3,777, illum ekwivalenti ghal €8,798.04, u d-dhul tieghu minn qligh kapitali jitqies li hu *nil* u li ghandu jiehu refuzjoni ta' taxxa mhallsa zejda fl-ammont ta' Lm5, illum ekwivalenti ghal €11.65, (c) ghas-sena ta' stima 2003 id-dhul tieghu minn sengha, negozju jew professjoni jitqies li huwa fl-ammont ta' Lm12,440, illum ekwivalenti ghal €28,977.41; u (d) ghas-sena ta' stima 2004 id-dhul tieghu minn qligh kapitali jitqies li hu *nil* u li d-dhul tieghu minn sengha, negozju jew professjoni jitqies li huwa fl-ammont ta' Lm1,675, illum ekwivalenti ghal €3,901.70; u li kwalunkwe taxxa addizzjonali w imghax imposti fl-imsemmija Likwidazzjonijiet ta' Taxxa jigu revokati w ikkancellati;

Ra d-dokumenti annessi mar-Rikors promotur, ossia decizjonijiet ta' Rifjut ta' Oggezzjoni lkoll datati 13 ta' Mejju 2008 ghas-snin ta' stima 1999, 2002 sa' 2004 u il-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa ghall-istess imsemmija snin ta' stima mahruga fl-10 ta' Mejju 2008, a fol. 5 sa' 33 tal-process;

Ra r-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni permezz ta' liema jopponi ghall-appell tar-Rikorrent u jitlob li l-istess jigi michud stante li ghar-ragunijiet moghtija

fid-decizjonijiet tieghu tat-13 ta' Mejju 2008, il-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa ghas-snin ta' stima 1999, 2002 sa' 2004 huma gusti u jisthoqqilhom konferma;

Ra li waqt is-seduta tat-12 ta' April 2012<sup>1</sup>, id-difensur tal-Kummissarju tat-Taxxi iddikjarat li l-istess Kummissarju qed icedi l-pretensjonijiet tieghu fil-konfront ta' XXX ghas-sena ta' stima 1999 in kwantu già hemm decizjoni moghtija mill-Bord ta' Kummissarji Speċjali fil-kaz fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" fejn XXX kien shab fin-negozju ma' XXX u allura dak hemm deciz japplika wkoll ghal XXX;

Ra li dawn il-proceduri mixjin flimkien mal-proceduri fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11 u li l-provi hemm migbura jghoddu ghal dawn il-proceduri wkoll;

Sema' x-xhieda ta' Peter Griffiths moghtija waqt is-seduti tat-2 ta' Frar 2012<sup>2</sup>, tal-31 ta' Mejju 2012<sup>3</sup> u tal-25 ta' Gunju 2013<sup>4</sup> u ra d-dokumenti esebiti minnu markati Dok. "PG1" u Dok. "PG2" a fol. 49 sa' 56 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11 u d-dokumenti markati Dok. "A" sa' Dok. "G" a fol. 53 sa' 122 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11, sema' x-xhieda ta' XXX moghtija waqt is-seduti tat-2 ta' Frar 2012<sup>5</sup>, tat-22 ta' Ottubru 2012<sup>6</sup> u ta' l-24 ta' Jannar 2013<sup>7</sup>, sema' x-xhieda ta' George Borg, rapprezentant tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni, moghtija waqt is-seduta tat-2 ta' Frar 2012<sup>8</sup> u sema' ix-xhieda tar-Rikorrent moghtija waqt is-seduta tal-31 ta' Mejju 2012<sup>9</sup>, ra d-dokumenti lkoll flimkien markati Dok. "GV1" a fol. 167 sa' 276 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11 u ra d-dokumenti esebiti mid-Direttur Generali (Taxxi Interni) permezz ta' Nota ipprezentata fit-22 ta' Ottubru 2012 a fol. 277 sa' 360 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11, ra d-dokumenti markati Dok. 1 sa' Dok. 10 esebiti mir-Rikorrent permezz ta' Nota pprezentata fil-21 ta' Marzu 2013 a fol. 368 sa' 500 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11, ra l-mistoqsijiet in kontro-ezami tal-Kummissarju tat-Taxxi lil Peter Griffiths u dokumenti annessi magghom markati Dok. "GV1" a fol. 506 sa' 539 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11 u ra r-risposti in kontro-ezami ta' Peter Griffiths u d-dokumenti annessi magghom esebiti mir-Rikorrent permezz ta' Nota pprezentata fl-4 ta' Ottubru 2013 a fol. 540 sa' 553 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11, ra l-mistoqsijiet ulterjuri in kontro-ezami tal-Kummissarju tat-Taxxi lil Peter Griffiths u dokumenti annessi magghom a fol. 559 sa' 682 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11 u ra r-risposti in kontro-ezami ta' Peter Griffiths u d-dokumenti annessi magghom esebiti mir-Rikorrent permezz ta' Nota pprezentata fis-7 ta' Frar 2014 a fol. 684 sa' 713 tal-

---

<sup>1</sup> Fol. 50 tal-process.

<sup>2</sup> Fol. 123 sa' 132 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>3</sup> Fol. 148 sa' 165 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>4</sup> Fol. 539A u 539B tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>5</sup> Fol. 133 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>6</sup> Fol. 361 sa' 364 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>7</sup> Fol. 366 u 367 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>8</sup> Fol. 134 sa' 136 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>9</sup> Fol. 142 sa' 147 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

process fl-ismijiet “XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni” Rik. Nru. 98/11 u ra l-affidavit ta’ Peter Griffiths in risposta ghall-mistoqsijiet ulterjuri in kontro-ezami tal-Kummissarju tat-Taxxi esebit mir-Rikorrent permezz ta’ Nota pprezentata fis-7 ta’ Ottubru 2014 a fol. 61 sa’ 88 tal-process, ra l-affidavit ta’ Marco Borg, rapprezentant tal-Kummissarju tat-Taxxi, u d-dokumenti annessi mieghu markati Dok. “MBA” sa’ Dok. “MBG” a fol. 91 sa’ 166 tal-process u l-affidavit ulterjuri ta’ Marco Borg bi twegiba ghall-mistoqsijiet in kontro-ezami li sarulu u d-dokumenti annessi mieghu a fol. 206 sa’ 219 tal-process;

Sema’ t-trattazzjoni orali da parte tad-difensur tar-Rikorrent u ra n-Nota Responsiva tal-Kummissarju tat-Taxxi a fol. 224 sa’ 240 tal-process;

Sema’ t-trattazzjoni orali finali da parte tad-difensuri tal-partijiet kontendenti;

Ra l-atti kollha tal-kawza;

### **Ikkonsidra:**

B’Avvizi ta’ Likwidazzjoni ta’ Taxxa datati 10 ta’ Mejju 2008<sup>10</sup>, il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jesigi minghand ir-Rikorrent il-hlas: (i) tas-somma komplessiva ta’ **€9,221** rapprezentanti taxxa dovuta ghas-sena ta’ stima 1999, inkluza t-taxxa addizzjonali u l-imghax; (ii) tas-somma komplessiva ta’ **€48,336** rapprezentanti taxxa dovuta ghas-sena ta’ stima 2002, inkluza t-taxxa addizzjonali u l-imghax; (iii) tas-somma komplessiva ta’ **€36,273** bhala taxxa dovuta ghas-sena ta’ stima 2003, inkluza t-taxxa addizzjonali u l-imghax; u (iv) tas-somma komplessiva ta’ **€21,104** bhala taxxa dovuta ghas-sena ta’ stima 2004, inkluza t-taxxa addizzjonali u l-imghax. B’decizjonijiet ta’ Rifjut ta’ Oggezzjoni datati 13 ta’ Mejju 2005<sup>11</sup>, l-oggezzjonijiet tar-Rikorrent mill-Likwidazzjonijiet ta’ Taxxa ghas-snin ta’ sima 1999, 2002 sa’ 2004 mahruga fl-4 ta’ Mejju 2006 gew michuda stante li: *ma ipprovdjtx il-kotba tan-negozju skond l-Art. 19 ta’ l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa. Ma tajtx spjegazzjoni kredibbli tad-depoziti tieghek fil-bank, kemm rigward id-data tad-depoziti kif ukoll ghax kellek depoziti aktar mid-dhul mill-bejgh dikjarat* u t-taxxa pura dovuta giet iffissata fl-ammont ta’ €3,766 ghas-sena ta’ stima 1999, fl-ammont ta’ €14,637 ghas-sena ta’ stima 2002, fl-ammont ta’ €15,930 ghas-sena ta’ stima 2003 u fl-ammont ta’ €6,207 ghas-sena ta’ stima 2004.

Ir-Rikorrent hassu aggravat bid-decizjonijiet ta’ Rifjut ta’ Oggezzjoni u bil-Likwidazzjonijiet ta’ Taxxa mahruga fil-konfront tieghu ghas-snin ta’ stima 1999, 2002 sa’ 2004 u interpona appell minnhom quddiem il-Bord ta’ Kummissarji Speċjali, in segwitu trasferit quddiem dan it-Tribunal, fejn jitlob li l-Likwidazzjonijiet ta’ Taxxa mahruga fil-konfront tieghu mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghall-imsemmija snin ta’ stima jigu riveduti fis-sens illi: (a) ghas-sena ta’ stima 1999 id-dhul tieghu minn sengha, negozju jew professjoni jitqies li hu fl-ammont ta’ Lm1,594, illum ekwivalenti ghal €3,713.02, u id-dhul tieghu minn qligh kapitali jitqies li hu *nil*; (b) ghas-sena ta’ stima 2002 id-dhul tieghu minn sengha, negozju jew professjoni jitqies li huwa fl-ammont ta’ Lm3,777, illum ekwivalenti

<sup>10</sup> Fol. 9 sa’ 16 tal-process.

<sup>11</sup> Fol. 5 sa’ 8 tal-process.

ghal €8,798.04, u d-dhul tieghu minn qligh kapitali jitqies li hu *nil* u li ghandu jiehu refuzjoni ta' taxxa mhallsa zejda fl-ammont ta' Lm5, illum ekwivalenti ghal €11.65, (c) ghas-sena ta' stima 2003 id-dhul tieghu minn sengha, negozju jew professjoni jitqies li huwa fl-ammont ta' Lm12,440, illum ekwivalenti ghal €28,977.41; u (d) ghas-sena ta' stima 2004 id-dhul tieghu minn qligh kapitali jitqies li hu *nil* u li d-dhul tieghu minn sengha, negozju jew professjoni jitqies li huwa fl-ammont ta' Lm1,675, illum ekwivalenti ghal €3,901.70; u li kwalunkwe taxxa addizzjonali w imghax imposti fl-imsemmija Likwidazzjonijiet ta' Taxxa jigu revokati w ikkancellati.

Ir-Rikorrent jibbaza l-appell tieghu mid-decizjonijiet ta' Rifjut ta' Oggezzjoni ghas-snin ta' stima 1999, 2002 sa' 2004 u mill-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa mahruga fil-konfront tieghu ghall-istess imsemmija snin ta' stima fuq is-segweni aggravji: (a) *all documentation, explanations and trade records as required by article 19 of the Income Tax Management Act have been submitted to the Commissioner;* (b) *Fully documented bank details and explanations about bank deposits were submitted to the Commissioner;* (c) *Full details and analysis relating to the acquisition and disposal of immovable properties were submitted to the Commissioner;* (d) *The Board of Special Commissioners decision dated 26<sup>th</sup> March 2007 Case 8/2006 related to Mr. XXX (Identity Card No. 96462M) for year of assessment 1999 and all details and explanations submitted during this case are relevant to the appeal being lodged today*<sup>12</sup>.

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum Kummissarju tat-Taxxi, jopponi ghall-appell tar-Rikorrent u jitlob li jigi michud u minflok il-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa ikkonfermati stante li ghar-ragunijiet moghtija fid-decizjonijiet tieghu tat-13 ta' Mejju 2008, il-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa ghas-snin ta' stima 1999, 2002 sa' 2004 huma gusti u jisthoqqilhom konferma.

### **Osservazzjoni ta' natura preliminari:**

Ghalkemm originarjament il-Kummissarju tat-Taxxi oppona ghall-appell interpost mir-Rikorrent, waqt is-seduta tat-12 ta' April 2012<sup>13</sup> id-difensur tal-Kummissarju tat-Taxxi iddikjarat li l-istess Kummissarju qed icedi l-pretensjonijiet tieghu fil-konfront ta' XXX **ghas-sena ta' stima 1999** in kwantu già hemm decizjoni moghtija mill-Bord ta' Kummissarji Speċjali fil-kaz fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" fejn XXX kien shab fin-negozju ma' XXX u allura dak hemm deciz japplika wkoll ghal XXX.

Dan ifisser ghalhekk li l-Likwidazzjoni ta' Taxxa ghas-sena ta' stima 1999 mahruga fil-konfront tar-Rikorrent ghandha, in kwantu ma gietx formalment kancellata mill-Kummissarju tat-Taxxi, tigi revokata *in toto*.

Maghmula din l-osservazzjoni t-Tribunal ser jghaddi issa biex jittratta l-appell tar-Rikorrent fil-mertu.

### **L-appell fil-mertu:**

---

<sup>12</sup> Fol. 3 tal-process.

<sup>13</sup> Fol. 50 tal-process.

## **Bazi tal-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 -**

Mill-affidvair<sup>14</sup> ta' Marco Borg, rapprezentant tal-Kummissarju tat-Taxxi, tirrizulta il-bazi fuq liema l-Kummissarju hareg il-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa ghas-snin ta' stima 2002 sa' 2004 fil-konfront tar-Rikorrent. Fl-imsemmi affidavit Marco Borg iddikjara: *nghid illi fit-3 ta' Ottubru 2005 id-Dipartiment tat-Taxxi Interni beda investigazzjoni fuq id-dhul ta' XXX... ghas-sena ta' stima 1999, liema investigazzjoni giet sussegwentement estiza ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 - u dan hekk kif avzat bl-ittri datati 16 ta' Jannar 2006<sup>15</sup>. XXX gie notifikat b'dina l-investigazzjoni permezz ta' avviz ta' verifika - Dok. "MBA" a fol. 99 tal-process. Fil-5 ta' Ottubru 2005 id-Dipartiment bghat ittra ohra lil XXX - Dok. "MBB" a fol. 103 tal-process - fejn huwa gie infurmat li ser issir verifika fuq id-dhul tieghu tas-sena ta' stima 1999 u inghata appuntament ghad-19 ta' Ottubru 2005. Permezz ta' l-istess ittra intalab sabiex igib mieghu informazzjoni dwar il-kotba tal-banek tieghu u komputazzjoni tal-qligh kapitali. L-investigazzjoni fuq XXX infethet wara li hu XXX, XXX, f'verifika ohra li saret fuq id-dhul tieghu ghas-sena ta' stima 1999 sostna, diversi drabi, li numru ta' depositi li huwa kellu fil-kontijiet bankarji tieghu kienu gew minghand huh XXX, li kien sieheb mieghu fin-negozju u minghand minniseru li kien qed jghinhom billi sellifhom xi flus. Matul is-snin taht appell, XXX kien impjegat full time mal-Korporazzjoni Water Services Corp. Limited u flimkien ma' huh, XXX, kien ukoll jixtri, jizviluppa u jinnegozja fil-proprjeta' fuq bazi ta' part-time. Fil-fatt fl-iStatement of Affairs mibghut minn XXX - Dok. "MBC" a fol. 104 sa' 108 tal-process. Fit-18 ta' Jannar 2006 id-Dipartiment bghat tlett ittri lil XXX - Dok. "MBD" a fol. 109 sa' 111 tal-process - fejn gie mitlub jattendi ghal appuntament ghat-30 ta' Jannar 2006. Permezz ta' l-istess ittri intalab sabiex jgib mieghu dokumenti dwar kotba tal-banek u kuntratti dwar akkwist u bejgh ta' proprjeta' li saret bejn is-sena 2001 u s-sena 2003. Fl-istess ittri intalab ukoll sabiex jissottometti komputazzjoni dwar qligh kapitali flimkien ma' l-ircevuti dwar spejjez ohra mnizzla fl-istess komputazzjoni. ... Fil-formoli tat-taxxa tieghu ghas-snin ta' stima 1999, 2002, 2003 u s-sena ta' stima 2004 - Dok. "MBF" a fol. 115 sa' 164 tal-process - XXX iddikjara d-dhul kif jidher fit-tabella numru 1 - fol. 92 tal-process. Inzid nghid li fil-15 ta' Dicembru 2004 giet sottomessa formola ta' aggestament ghas-sena ta' stima 2003 li permezz taghha d-dhul muri li gej minn qligh kapitali gie mibdul ghal dhul gej minn 'sengha, negozju, professjoni ecc. L-aggestament li sar jidher fit-tabella numru 2 - fol. 92 tal-process. Matul il-kors tal-verifika d-Dipartiment sab li kien hemm diversi depositi fil-kotba tal-banek li ma kien hemm ebda spjegazzjoni tal-provenjenza taghhom. L-ahwa Cassar kellhom joint-loan accounts li kienu qeghdin juzaw ghan-negozju. Diversi depositi li nstabu ma kienux jikkorrispondu mal-bejgh ta' proprjeta' immobbli ghallavolja huma kienu spjegaw li dawn id-depositi kienu gejjin mill-bejgh ta' proprjeta'. Is-Sur Peter Griffiths li kien jattendi ghal laqghat bhala rapprezentant ta' XXX, ghamel il-kalkoli tieghu billi ghadd id-depositi kollha ta' matul is-sena minghajr ma jikkonsidra d-depositi li saru b'mod individwali, u wara li ghadd id-depositi kollha naqqas minnhom il-bejgh kif*

<sup>14</sup> Fol. 91 sa' 97 tal-process.

<sup>15</sup> Fol. 100 sa' 102 tal-process.

dikjarat. Apparti dan, id-Dipartiment sab li meta f'certa snin is-Sur Griffiths spicca s-sena b'aktar depoziti milli bejgh huwa qatagghom kontra s-snin fejn kellu inqas depoziti milli bejgh. Din l-ispjega ma kienitx accettata mid-Dipartiment minhabba l-fatt li meta jsiru trasferimenti ta' proprjetà, speċjalment meta x-xerrej juza l-bank biex jixtri l-proprjetà, l-ammont ta' flus jghaddi bhala parti shiha fil-gurnata tat-trasferiment u ghalhekk ma jaghmilx sens li jigu ikkancellati depoziti minn sena ghal sena. Nghid li Peter Griffiths kien ukoll spjega li parti mill-flus depositati kienu gejjin minn flus li kien ghaddielhom missierhom biex hu u huh jkunu jistghu jibqaw ghaddejjin bin-negozju. Dan l-argument ukoll ma kienx accettato mid-Dipartiment minhabba l-fatt li missier l-ahwa Cassar, Joseph Cassar, f'dak il-perjodu kien pensjonant u mid-dikjarazzjonijiet li huwa kien qed jaghmel fil-formoli tat-taxxa tieghu fis-snin precedenti, id-Dipartiment hass li ma setghax kien f'posizzjoni li jgemma s-somma ta' Lm21,054 u dan peress li d-dhul iddikjarat mill-missier qatt ma ecceda s-somma ta' Lm2,500. Apparti dan fid-dikjarazzjonijiet ta' l-assi kapitali, Joseph Cassar, qatt ma kellu assi dikjarati li minnhom seta' jghaddi finanzjamenti ta' dik ix-xorta. Apparti dan, kif jidher fid-dokumenti - Dok. "MBG" fol. 165 u 166 tal-process - dawn id-dikjarazzjonijiet huma datati wahda 2 ta' Jannar 2000 u l-oħra l-1 ta' Jannar 2001 miktuba fuq l-istess tip ta' karta u bl-istess tip ta' kitba. Dana tefa' dubji dwar l-awtenticità ta' dawn id-dokumenti. Ghaldaqstant id-Dipartiment hass li kellu jqabbel id-dati ta' meta gew iffirmati d-dokumenti ma meta verament sehew id-depositi fil-kotba bankarji. Id-Dipartiment innota wkoll li l-flus li qed jghid li rcieva minghand missieru gew depositati nhar it-23 ta' Gunju 2006, jigifieri iktar minn sitt xhur wara li rcieva dan is-self. Peress li l-Kummissarju tat-Taxxi Interni baqa' mhux sodisfatt mill-ispjega moghtija mill-ahwa Cassar u kien tal-fehma li l-prezz tal-bejgh tal-proprjetà kien fil-fatt hafna ghola minn dak iddikjarat fil-formoli tat-taxxa ta' XXX u kif ukoll fil-kuntratti ta' trasferiment, id-Dipartiment ibbaza l-istimi tieghu billi zied il-qligh ta' l-ahwa Cassar kif iddikjarat b'40%. It-tabella numru 3 - fol. 93 tal-process - turi kif il-figuri gew mibdula permezz ta' l-Avvizi ta' likwidazzjoni kif mahruġa.

A bazi ta' dawn il-konsiderazzjonijiet fl-4 ta' Mejju 2006 il-Kummissarju tat-Taxxi Interni hareġ il-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa fil-konfront tar-Rikorrent ghas-snin ta' stima 1999, 2002, 2003 u 2004. Ir-Rikorrent oggezzjona minn dawn il-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa u fir-rigward ta' l-istadju ta' l-oggezzjoni Marco Borg stqarr illi: *fittra li nbaghtet lil XXX nhar it-12 ta' Ottubru 2006, id-Dipartiment talab li ssir laqgħa fir-rigward ta' l-oggezzjonijiet li kienu saru u fl-istess ittra, id-Dipartiment talab ukoll: Ghall-ittri mill-banek biex jikkonfermaw il-kotba bankarji li kellu XXX; Kuntratti tal-bejgh tal-proprjetà ghas-snin 2000 u 2001; Konvenji fuq il-proprjetajiet kollha li XXX iffirma matul is-snin 2000, 2001, 2002 u 2003; u Statment of Affairs li gie mibghut ma' l-istess ittra. ... Permezz ta' email datata 8 ta' Frar 2007 - Dok. "MBGH" a fol. 188 tal-process - id-Dipartiment talab aktar informazzjoni fir-rigward tad-dikjarazzjonijiet li saru minn XXX: Trade books; Cash books; Detailed schedule of the trading stock; Detailed explanations of the deposits made in the personal accounts and also in the joint account; Statement of HSBC account number 008042392451 held in the name of Mr. XXX; Proper Bank Confirmation Letters - these should be on a yearly basis and in a list form. Fis-6 ta' Dicembru 2007, permezz ta' e-mail - Dok. "MBH" a fol. 189 tal-process - id-Dipartiment talab għal informazzjoni msejha bhala trade records. Fl-*

istess jum is-Sur Griffiths irrisponda billi qal li ghadha l-informazzjoni kollha li kellu f'idejh lid-Dipartiment. Fis-7 ta' Dicembru 2007, id-Dipartiment rega' ghamel it-talba lis-Sur Griffiths u tah iktar dettalji ta' x'informazzjoni kellu bzonn u talab li jircievi dina l-informazzjoni sa' l-14 ta' Dicembru ta' l-istess sena. Nghid illi n-Nominal ledgers u l-Balance Sheets qatt ma gew prezentati, la fi stadju ta' verifika u lanqas fi stadju ta' oggezzjoni, filwaqt li d-Day Book li gie ipprezentat jikkonsisti f'lista ta' pagamenti li saru u mhux f'Double Entry kif sostna s-Sur Griffiths matul il-laqghat li saru mad-Dipartiment. Apparti dan, il-Cash Book qatt ma kien provdut lid-Dipartiment b'mod shih imma dejjem gew mghoddija partijiet minnu u ghalhekk id-Dipartiment ma setghax ikollu stampa cara u shiha ta' dak li kien qieghed jigri fin-negozju ta' l-ahwa Cassar. Minhabba dan in-nuqqas ta' informazzjoni d-Dipartiment ma setghax jikkorobra dak li kienu qeghdin isostnu l-ahwa Cassar. Ukoll il-kotba pprovdu li lanqas kellhom bilanci tal-bidu u ta' l-ahhar tas-sena u ghalhekk id-Dipartiment hass li dawn ma kienux kredibbli. Nghid ukoll illi l-iStatement of Affairs - Dok. "MBC" a fol. 104 sa' 108 tal-process - ma kienx ikkunsidrat bhala kredibbli minhabba li XXX naqas milli jiddikjara fih il-proprjeta' li kellu bhala 'closing stock'. Fil-fatt huwa ddikjara biss ir-residenza tieghu bhala proprjeta' immobbli. Apparti dan huwa naqas ukoll milli jiddikjara l-kredituri li kellu bhala parti minn negozju. Dana wassal lid-Dipartiment biex ma setghax jibbaza l-analizi tieghu fuqha. Nghid illi d-Dipartiment ma qabilx mad-dikjarazzjonijiet li XXX ghamel fil-formoli ta-taxxa tieghu fir-rigward tal-bejgh ta' proprjeta' peress li hass li kienu baxxi wisq u qatt ma ta' spjegazzjoni cara tad-depositi li saru fil-kontijiet bankarji b'mod sodisfacenti. Ukoll XXX qatt ma ta' spjega cara ta' kif u fejn iddeposita l-flus wara li kienu sehew it-trasferimenti tal-proprjeta' imsemmija fit-tabella numru 4 - fol. 96 tal-process - Is-Sur Griffiths semma fil-laqghat li kellu ma' l-ufficjali tad-dipartiment li l-ahwa Cassar kienu jircievu flus qabel ma jkun sar it-trasferimenti tal-proprjeta'. Ezempju li gab kien fir-rigward ta' depositu ta' Lm2,000 li sar fil-15 ta' Gunju 2000 li kien jirrigwarda bejgh ta' proprjeta' f'Hal Qormi li gie ffirmat fis-16 ta' Awwissu 2000. Dan l-argument ma giex accettat mid-dipartiment minhabba li fil-kuntratt ta' bejgh ma hemm ebda indikazzjoni li ghaddeu dawn il-flus qabel ma gie ffirmat il-kuntratt. Is-Sur Griffiths f'laqgha li saret gewwa d-Dipartiment nhar il-15 ta' Dicembru 2007 argumenta wkoll li depositi li kienu mnizzla bhala 'withdrawn from loan' kienu fil-fatt Bank Drafts li kien jaghmel XXX. XXX kien imur b'dawn il-Bank Drafts fuq il-persuna li l-Bank Draft kien isejjah biex tiffirmalu biex XXX kien ikun jista' jerga' jiddeposita f'kont iehor. Dan l-argument ukoll ma giex accettat mid-Dipartiment minhabba li l-ahwa Cassar qatt ma gabu provi dwar dan biex isostni dak li kienu qed jghidu.

Wara ezercizzju li sar mid-Dipartiment biex jinhargu l-profit margins tar-Rikorrent skond id-dhul minnu dikjarat - tabella Nru. 4 u tabella Nru. 5 a fol. 96 tal-process - irrizulta li dawn ivarjaw hafna minn sena ghall-ohra fejn l-oghla persentagg ta' profitt gie dikjarat matul is-sena ta' stima 2003 mentri l-anqas persentagg kien dikjarat matul is-sena ta' wara, u cioe' matul is-sena ta' stima 2004, kien dak ta' 8%. Il-figuri li jirrigwardaw il-valur tal-bejgh tal-proprjeta' hargu mill-kuntratti li XXX ghadha lid-Dipartiment matul l-istadji tal-verifika u ta' l-oggezzjoni. Minn naha l-ohra l-figuri dwar il-profitt dikjarat ingabru mill-formoli tat-taxxa li ntbaghtu minn XXX - Dok. "MBF" a fol. 115 sa' 164 tal-process. F'dawn l-istejjem id-Dipartiment kien zied il-figuri tal-bejgh ta' l-ahwa Cassar b'erbgħin fil-mija

*(40%) fuq dawk dikjarati fil-kuntratt ta' bejgh. Peress illi d-Dipartiment baqa' mhux sodisfatt bl-ispejgazzjoni moghtija lilu fit-13 ta' Mejju 2008 huwa pproceda bil-hrug ta' erba' avvizi ta' rifjut ta' l-oggezzjoni ghas-snin ta' stima 1999, 2002, 2003 u s-sena ta' stima 2004 ... u erba' avvizi ta' likwidazzjoni datati 10 ta' Mejju 2008 li jkopru s-snin ta' stima 1999, 2002, 2003 u s-sena ta' stima 2004.*

Minn dak spjegat minn Marco Borg jirrizulta ghalhekk li l-Kummissarju tat-Taxxi Interni bbaza kemm ir-Rifjut ta' l-Oggezzjonijiet kif ukoll il-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 fuq il-fatt li fil-kontijiet bankarji tar-Rikorrent gew riskontrati depoziti f'ammonti tali li ma humiex riflessi u rispekjati fid-dhul kif dikjarat mir-Rikorrent fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu ghall-imsemmija snin ta' stima u lanqas ma huma riflessi u rispekjati fil-valuri dikjarati tat-trasferimenti ta' proprjeta' da parte tieghu u ta' huh XXX tul is-snin in kwistjoni. Il-Kummissarju ghalhekk ikkonkluda li r-Rikorrent ma kienx qed jiddikjara d-dhul kollu minn dan in-negozju u ghaldaqstant ghadha biex izid id-dhul dikjarat b'40% u ghadha biex jitlob il-hlas tat-taxxa relativa, flimkien ma' taxxa addizzjonali w imghax.

### **Kontestazzjoni tar-Rikorrent -**

Peter Griffiths, l-accountant li assissta lir-Rikorrent fil-vertenza mad-Dipartiment tat-Taxxi Interni kemm fl-istadju ta' verifika kif ukoll fl-istadju ta' oggezzjoni, iddikjara li: *il-kwisjoni kollha hija bazikament fuq il-bicca xoghol property development. Id-dipartiment baqa' jsostni li s-sur Cassar u huh kellhom jiddikjaraw 40% margin profit fuq is-sales u dan it-tip ta' bench marking huwa sfortunat hafna ghaliex ovvjament businesses huma differenti u f'dan il-kaz is-sur Cassar huwa part-time pero d-dipartiment baqa' jsostni fuq dan il-bench marking, ma kienx japplika ghar-raguni li ser insemmi li s-sur Cassar u huh, ma tawx kaz il-provi u l-workings kollha li tajna li huma pjuttosta dettaljati u dhalna ukoll fuq kull deposit fil-bank statements li kienu cari li l-affarijiet kienu hekk. Biss pero d-dipartiment baqa' jinsisti fuq din il-bench marking ta' 40%. ... meta wiehed jaghmel xoghol part-time dak mhuwiex ix-xoghol ewlieni tieghu allura ma jkollux kemm mill-lat ta' construction industry u lanqas bhala impjegati ma kellhomx, kienu jqabbdu lin-nies u jiccargjawhom costs differenti u kienu ghadhom kemm bdew ghax dan kien xi 1997/1998. In risposta ghall-mistoqsija: hargu din il-40%, u profitt dejjem profitt, ghaliex din il-40% ghandha tapplika lic-Caqlu u mhux lir-XXX? Peter Griffiths wiegeb: l-ewwel haga hemm diversi fatturi, trid tara d-daqs ta' l-intrapriza u l-proprjeta' fejn qieghda. Is-sur Cassar xtara proprjeta' f'certu postijiet, bir-rispett lejn l-irhula li ha nsemmi, li huma l-Gzira, Qormi li huma postijiet li mhumiex daqshekk up market li huma postijiet bhal Portomaso fejn hemm aktar cans illi wiehed jaghmel profit. Kif ghedt hu ma kellux impjegati bhal ma semmejt int lic-Caqlu li ghandu hafna, wiehed ghandu l-ingenji u l-iehor ma kellux l-ingenji, u hemm hafna affarijiet li inti bl-ebda mod ma tista' tapplika 40% across the board ghal kulhadd li qieghed fi property development. Peter Griffiths iddikjara ulterjorment illi: ahna spjegajna b'mod li konna veru to the point u tajna l-informazzjoni kollha fejn ghedna l-income kien daqshekk. Id-dipartiment ukoll ihobb jimxi fuq id-depoziti tal-bank u tajnieh id-dettalji kollha tad-depoziti, tajnieh ukoll analizi ta' kull proprjeta' u kull deposit, jigifieri tajna l-informazzjoni kollha lid-dipartiment u filli qal li accetta x-xoghol taghna u filli rega' biddel hsiebu d-*



dipartiment. ... 40% ghandi esperjenza u naf li applikawha fuq klijenti ohra tieghi, tad-ditta taghna, allura dak iz-zmien u issa ma nafx kienu juzawha bhala bench mark, issa ghalfejn ma nafx forsi ghax kien fl-istess tip ta' industrija u l-kelma bench marking li hemm ghamilha across the board. Ahna tajna l-provi kollha u qeghdin kollha hawnhekk u f'dan il-kaz il-40% m'applikax u fuq dan kollu li qed nghid jiena gja' konna tlajna quddiem il-Board of Special Commissioners. Hemm kaz tas-sur Cassar, year of assessment 1999, l-istess tip ta' business, u dan huwa kollox l-istess hlief il-year of assessment u l-income ovjament, proprjetajiet forsi inbiddu, però l-principju baqa' l-istess. Il-kaz intrebah minn naha tal-appellant minghajr l-ispejjez. Nixtieq nghid ukoll li s-sur Consiglio li kien ic-chairman tal-bord qalilna, "nisperaw li ma tigux quddiem ghall-years of assessment l-ohra," u nghidha b'responsabbiltà u ma gejnieux quddiemu ghax gara li gara, biss però nixtieq nghidha verbalment. ... Certu affarijiet li ser nghid mhumiex ghall-year of assessment 1999 li nqata' favur l-appellant, ghax meta dhalna fil-kaz ahna konna tajna lid-dipartiment l-informazzjoni mill-1999 sa' year of assessment 2004 li huwa applikabbli ghal dan il-kaz u gja' konna tajniehom aktar milli talbuna dak iz-zmien u konna tajniehom kollox. Li rrid nghid dak iz-zmien fl-2004 is-sur Gilbert Agius kien qed jirrapprezenta lid-Dipartiment tat-Taxxi Interni at stage of tax audits u ipprovdjna d-dettalji kollha li ried mill-year of assessment 1999 sat-2004. Li rrid nghid hu li s-sur Agius kien qalli verbalment f'wiehed mill-meetings taghna li il-40% margin irid japplikah. ... qalli li fl-opinjoni tagghom dak huwa l-minimum amount li bniedem fi property market ghandu jiddikjara u qalli take it or leave it. Anzi pjuttost qed nghidha b'responsabbiltà u qalli li jekk ma naccettawx ghal dik is-sena, ser jifthulna assessments ghas-snin ta' wara kollha u fil-fatt hekk ghamlu. Li nixtieq nghid li fl-2004 wara li jkunu ghamlu t-tax audit tagghom, hargu l-assessment tal-year of assessment 1999 u konna ghamilna l-oggezzjonijiet taghna mad-Dipartiment. Sena wara fl-2005, id-Dipartiment kien qabbad lis-sur Sandro Buttigieg biex jara l-oggezzjoni taghna u jerga' jara l-kaz kollu biex niftehmu, u hemm serje ta' email exchanges bejn id-ditta taghna li hija personali li tirrapprezenta s-sur Cassar u huh u d-Dipartiment u nixtieq nikkwota email tat-22 ta' Settembru 2005 illi tghid, "dear Mr Griffiths I have just spoken to my superiors, the bank statements confirm your calculations." Issa wara dan fit-3 t' April 2006 rega' biddel hsiebu u f' email ohra kitibli, "however without prejudice the department in order to try and reach an agreement, is giving your clients the option of increasing their declared profits to 40% of the sales made from y.a 2000 to y.a 2004 to Mr XXX and y.a 1999 to 2004 to Mr XXX." Jigifieri l-ewwel qalulna li qed jaccettawlna d-deposits, imbaghad sena u sitt xhur wara biddlu hsiebhom. ... L-ewwel qalu bil-40% fiz-zmien tat-tax audit, hargu l-assessments, ghamilna l-objection, ergajna spjegajna kollox lil tax officer iehor li qed jirrapprezenta d-Dipartiment. Dan it-tax officer iehor l-ewwel kitibili u accetta d-depoziti taghna u ghandi in writing imbaghad f'it wara rega' qalilna bil-bench marking ta' 40%. ... meta staqsejthom ma qalulix ghalfejn. Id-Dipartiment fid-diskussjonijiet beda juri car ma bediex jifhem illi l-ewwel haga s-sur Cassar kien ghadu jibda allura l-40% kien ser ikun diffiqli, illi d-deposits li mhux bilfors ikunu taxable income, jekk inti tkun ghamilt konvenju b'10% deposit, dak id-deposit ma jkunx income, u donnu id-Dipartiment ma kienx jifhimha li certu deposits ma kienx income. ... ghandna l-workings li nistghu nissottomettuhom u wkoll kien hemm xi ammonti zghar ta' flus li missier XXX kien ta cash donation. Dawn kienu saru b'affidavit quddiem Nutar, u tajna kopja tal-affidavits lis-CIR biex nuruhom li kienu buona fide

deposits, ma kienux ammonti kbar biss però kien hemm certu ammonti ta' ftit eluf li kienu depozitati però bhala sors taghhom kien dak. Sabiex naghmel parentesi s-sur Cassar hadem hamsin sena full time u cert li dawn il-ftit eluf ta' Liri kellu minn fejn jaghtihom. F'Marzu 2006, id-Dipartiment kien irrifjuta l-objection taghna w ikkonferma l-assessment originali u fir-rifjut tieghu qal "ma tajtx spjegazzjoni kredibbli tad-depoziti tieghek" izda ahna tajniehom kollox from a to z. Tajniehom itemised deposits kif ukoll ghax kien hemm depoziti aktar minn dhul minn bejgh mhux dikjarat li mhux veru. Anzi pjuttost kien hemm anqas ghaliex jindika li kien hemm xi cash li s-sur Cassar zamm imma sa fejn naf jiena li wiehed izomm cash huwa legali, jigifieri ma jistax ikun li kien hemm xi fondi li waqghu mis-sema, imma kien hemm under deposits. Jiena awditur jigifieri meta ghamilna certu xoghol ta' audit fuq is-sur Cassar dawn l-affarijiet rajniehom meta konna hadna l-kaz fil-bidu u rajna car li m'hemmx over deposits u anki bhala lifestyle bir-rispett kollu lejh it's a very humble lifestyle li ghandu jigifieri ma tistax tghid li ghandu xi karrozzi jew xi proprjetajiet li dawn il-flus mhux dikjarati qed jitfagghom hemmhekk<sup>16</sup>.

Mistoqsi jispjega fuq xiex kien qed jibbaza tali opinjonijiet Peter Griffiths wiegeb: qed nibbazahom ghax ghamilna ricerki tal-proprjetajiet kollha tal-immovable property li ghandu s-sur Cassar, ir-ricerki notarili u gew sottomessi allura l-proprjetajiet li ghandu huma tal-business u r-residence tieghu li ilu jghix fiha hafna snin. Bhala karrozzi jiena kemm il-darba ltqajt mieghu u ma nafx forsi l-ADT x'ghandu registrat f'ismu però nista' nassigurakom li l-karrozza li ghandu ilha xi tletin sena ghandu w anki d-dar li ghandu hija dar umli hafna. ... Ma nafx l-ADT x'ghandhom ghax ma jistax ikolli 100% prova imma kemm il-darba ltqajt magghom mid-diskussjonijiet taghna u mill-bank statements kollha li rajna taghhom, jiena nista' nghid b'mod lejali li ghandhom lifestyle umli hafna u dak kollu li ssottomettejna u rbahna l-appell ghax il-Bord ra li ghandna ragun nerga' insostnieh hawnhekk. Fix-xhieda tieghu Peter Griffiths kompli jiddikjara li: Wara li saru l-assessments fit-2006, l-Inland Revenue kien hareg l-assessments ghas-snin 2001, 2002, 2003 u 2004 u kienu appuntaw lil Ms Ruth Mercieca u konna tajnieha serje ta' dokumenti kif ukoll kienet talbitna r-ricerki notarili fuq dawn il-proprjetajiet kollha u konna tajniehomlha wkoll. L-istess kien hemm inter-account transfers ghaliex Mr Cassar kellu aktar minn kont wiehed u dawn l-inter-account transfers bdew juruhom li hemm deposits darbtejn. Ahna imbaghad spjegajniehom li dawn hergin minn kont u deklin f'kont iehor. Irrid nghid ukoll li is-sur Cassar kien qed juza l-kont tieghu personali ghal business tieghu. Is-sur XXX kien l-active partner u s-sur XXX kien is-sleeping partner. XXX kien jiehu hsieb iqabbad kuntrattur biex forsi jaghmillu xi xogholijiet u jidher ghall-kuntratti u kien l-aktar bniedem attiv u l-flus kienu jghaddu mill-kont tas-sur Cassar. Hawnhekk lid-Dipartiment ukoll konna spjegajniehom li l-flus li kienu fil-kont tas-sur Cassar kien hemm problema li mhumiex il-50% tieghu u tajniehom spjegazzjoni cara però baqghu jinsistu illi le. ... il-fatti huma cari hafna ghaliex ahna meta konna fl-istadju tat-tax audit konna tajniehom kollox b'mod car, ma kienx hemm xi dubbji li forsi tghid kien hemm dan l-ammont li ma kienx car. Il-kbira hija li ntrebah il-kaz tal-Bord of Special Commissioners u fl-istess sena li

---

<sup>16</sup> Xhieda moghtija waqt is-seduta tat-2 ta' Frar 2012, fol. 123 sa' 132 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

*ntrebah il-kaz id-Dipartiment xorta hareg assessment avolja jaf li l-kaz tilfu fuq l-istess sena, fuq l-istess business u fuq tax payer differenti. ... Fuq l-istess business, 50% profit jigifieri fuq il-year of assessment 1999 ridt naghmel dik il-premessa u fuq is-snin ta' wara ma kienx hemm tibdil fil-modus operandi taghhom ghax baqghu l-istess fl-istess mod u bl-istess daqs taghhom.*

Dwar il-proprjetajiet li r-Rikorrent flimkien ma' huh (iktar 'l quddiem indikati bhala l-ahwa Cassar) kienu jinnegozjaw fihom Peter Griffiths iddikjara: *very very low key, huma kienu qed imorru at the low end of the market, appartamenti f'postijiet li mhumiex daqshekk kbar.* In risposta ghall-mistoqsija tat-Tribunal: *Imma ma kienux akkwistaw xi appartamenti f'dawn il-progetti u regghu bieghhuh?* Peter Griffiths wiegeb: *Le qatt u ma kellhomx il-fondi, jigifieri rrid nggid li l-bank dejjem jigri warajhom kien. Dik ohra li rrid insemmi ghax tghid forsi tistenna f'it biex jigi xi hadd u joffri offerta tajba, u dan qalulhuli s-sinjuri Cassar, u fl-istess hin il-bank qed jigri warajk ghar-repayment u hemm l-imghax ghaddej. Dan tant ikun hemm pressure li jaqbd u jbieghu at the first price allavolja l-margins ma jkunux kbar u il-40% fil-kaz tieghu ma tapplikax, biex ikun jista' jerga' jaghmel loan repayment tal-loan li jkollu. Tinsiex il-bank ikollok l-ipotekat, il-bank certi drabi jkun irid jiehu flusu fuq certu units mal-ewwel jigifieri s-sur Cassar qas ikun ha flus xejn fuq l-ewwel bejgh ta' dik il-unit, jigifieri hemm hafna fatturi u fil-kazijiet taghhom qed nggidu li l-proprjetajiet huma ta' certu kalibru li huwa at low end of the market. Is-sinjorina Ruth Mercieca meta kienet tat l-ispjegazzjonijiet taghha ghalfejn kienu ser jirrifjutaw kienet qaltilna li ma konniex tajniehom trade records u jiena ma stajtx nifhem. Mistoqsi dwar x' trade books inghataw lid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Peter Griffiths iddikjara: *bhala definizzjoni fil-ligi m'hemmx miktub trade records però bhala awditur naf x'inhuma trade records, dawn kienu cash books, analizi u dettalji tal-proprjetajiet, kull sena opening u closing balance tal-property for development broken down, kopja tal-ispejjez kollha, cheque images, bank statements, analizi tal-movimenti tal-bank kollha, analizi tad-depoziti u qabbilniehom mal-proprjetajiet li nbieghu u profit and loss accounts. Mistoqsi ulterjorment: jigifieri dawn il-movimenti li tajtu huwa a true and fair view tan-negozju tal-appellant?* huwa wiegeb: *iva m'ghamilniex audit report ghax individwu naturali m'ghandux bzonn audit report imma ma niddejjax naghmel audit report fuq dawk l-accounts ghaliex inhossni kunfidenti li huma veraci. ... Just a sure, true and fair view. L-ahhar haga li rrid nggid huwa li fl-ahhar refusal qalulna li ma tajniex spjegazzjoni kredibbli ghad-depoziti taghna. Ghax jekk ma tajniex analizi ta' kull item li gie depozitat kif jista' jkun ma tajniex spjegazzjoni! Dan qed ighiduh kemm ghad-dati ghar-rigward tad-deposits kif ukoll ghax kien hemm deposits aktar mid-dhul<sup>17</sup>.**

Ghalkemm Peter Griffiths kjarament jishaq li tramite d-dokumentazzjoni sottomessa lill-Kummissarju tat-Taxxi Interni u bid-dokumentazzjoni esebita fl-atti ta' dawn il-proceduri d-diskrepanza bejn id-depoziti fil-kontijiet bankarji tar-Rikorrent u d-dhul minnu dikjarat fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 tinsab spjegata u b'hekk gustifikata, minn ezami akkurat ta' din id-dokumentazzjoni in atti tali diskrepanza riskontrata mill-

<sup>17</sup> Xhieda moghtija waqt is-seduta tat-2 ta' Frar 2012, fol. 123 sa' 132 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

Kummissarju tat-Taxxi Interni kemm fl-istadju ta' verifika fil-konfront tar-Rikorrent kif ukoll fl-istadju ta' l-oggezzjoni mill-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa mahruqa fil-konfront tar-Rikorrent għall-imsemmija snin ta' stima 2002 sa' 2004, ma tirrizultax sodisfacentement spjegata u b'hekk gustifikata.

**Hrug registrat fin-Nominal Ledgers esebiti fl-atti ta' dawn il-proceduri li ma kienx jirrapprezenta hrug ta' flus konnessi man-negozju ta' l-ahwa Cassar:**

Mid-dokumenti esebiti fl-atti - senjatament min-*Nominal Ledgers*<sup>18</sup> - f'liema skond Peter Griffiths gie *recorded* biss hrug ta' flus konnessi man-negozju ta' l-ahwa Cassar tirrizulta somma komplessiva fl-ammont ta' **Lm140,347.44**, hekk kif evidenzjat fir-*reconciliations* magħmula mill-Kummissarju tat-Taxxi w esebiti bhala Dok. "GB5" sa' Dok. "GB12" a fol. 579 sa' 654 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11. Skond ma xehed u iddikjara Peter Griffiths din is-somma tirrapprezenta hrug ta' flus ta' natura personali u b'hekk mhux assocjati man-negozju. Mistoqsi jaghti spjega ta' dan l-ammont ta' spejjez ta' natura personali relattivament għal persuni li gew deskritti minnu stess bhala li għandhom *humble lifestyle ... ma tistax tghid li għandu xi karrozzi jew xi proprjetajiet li dawn il-flus mhux dikjarati qed jitfagħhom hemmhekk ... bhala karrozzi jiena kemm il-darba ltqajt mieghu u ma nafx forsi l-ADT x'għandu registrat f'ismu però nista' nassigurakom li l-karrozza li għandu ilha xi tletin sena għandu u anki d-dar li għandu hija dar umli hafna*, Peter Griffiths għall-ewwel iddikjara *the figure of Lm140,347 is not correct as there are cheques which should have been reconciled as indicated in the reply to question 2. These amount to Lm16,537. The other amounts would not necessarily be all personal expenses. There were some cheques which were business related (as indicated in reply to question 5) but which we did not take into account as Mr. XXX could not establish on which project to allocated. Also there were substantial withdrawals from which capital gains tax has been paid. Since we have not taken them to account we have treated them in the same manner as personal expenses*<sup>19</sup>.

Mistoqsi mill-gdid jaghti spjega ta' l-ammont fi kwalunkwe kaz rizultanti ta' Lm123,810<sup>20</sup> u jghid kemm minn dan l-ammont verament kien jirrapprezenta spejjez personali u kemm spejjez ta' negozju, Peter Griffiths iddikjara: *from this figure of Eur123,810 we found further cheques amounting to Lm17,657 (Attachment 3.2) related to business as answered in question 5 of the cross examination questions of 7<sup>th</sup> January 2014. Also there were bank interest, bank and sundry charges, legal fees and insurance expenses relating to loans undertaken to finance the project amounting to Lm5,980. There were also capital gains tax paid from withdrawal and cheques made payable to self amount to Lm16,599 (Attachment 3.3). After deducting loan repayments of Lm4,532 which XXX effected on his personal loan, the amount paid on personal expenses by XXX and XXX amount to Lm79,402 (Attachment 3.1). When one considers a further*

<sup>18</sup> Fol. 370 sa' 403 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>19</sup> Risposti in kontro-ezami ta' Peter Griffiths a fol. 686 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>20</sup> Lm140,347.44 - Lm16,537 = Lm123,810.

*donation of Lm20,000 and bank loans (as at 31st December 2013 there was a bank loan of Eur 14,817 outstanding) and credit given by suppliers (As at 31st December these amounted to Lm12,200) to finance projects we are of the opinion it was feasible to spend this amount of money on personal expenses over 4 years<sup>21</sup>.*

It-Tribunal però ma huwiex affattu sodisfatt bl-ispjegazzjonijiet moghtija minn Peter Griffiths u dana billi ma huma kkorborati bl-ebda mod, korroborazzjoni hawn mehtiega fid-dawl tal-fatt li f'hafna istanzi n-*Nominal Ledgers* kumplati minn Peter Griffiths u/jew id-ditta tieghu w anke l-ezercizzju ta' *reconciliation* li sar minnu gew ikkumplati u maghmula mhux a bazi ta' dokumentazzjoni korroboratorja izda a bazi ta' informazzjoni f'hafna kazijiet verbali moghtija lilhom minn XXX. Di fatti b'referenza ghall-ispjega moghtija minnu l-istess Peter Griffiths diversi drabi jghid "*we were **advised**<sup>22</sup> by Mr. XXX*", persuna dan li mill-provi prodotti hareg bl-iktar mod car li ma kienx izomm *records* idoneji tan-negozju minnu gestit bi shab ma' huh, tant illi l-istess Peter Griffiths iddikjara wkoll diversi drabi li certi ammonti ma setghux jigu allokatati proprio ghaliex XXX ma setghax jiftakar jew jaccerta ghal liema progett kienu jirreferu.

Dwar il-kotba tan-negozju li ghandhom jinzammu minn *taxpayer* li jopera negozju, u senjatament minn spekulaturi/zviluppaturi ta' proprjetà, issir referenza ghas-sentenza fl-ismijiet **Joseph Sant v. Kummissarju tat-Taxxi Interni** moghtija mill-Bord ta' Kummissarji ta' Speċjali fit-12 ta' April 2006, fejn gie osservat illi: *fil-kors tat-trattazzjoni rrizulta li l-okkupazzjoni tal-appellant kienet, u ghadha, dik ta' Land Developer. Din it-tip ta' attività taqa' zgur taht il-kappell tat-termini 'trade, business, profession or vocation' li ghar-rigward taghhom l-Artikolu 19 tal-Kap. 372 (Income Tax Management Act) jesigi li huma jridu, inter alia, (a) Izommu 'proper and sufficient records' tad-dhul u hrug taghhom b' mod li d-dhul u deduzzjonijiet permessi ghat-taxxa jkun jistghu jigu accertati, u (b) Iridu jzommu dawn ir-records b' mod li l-imsemmijin dhul u spejjez deducibbli jridu jkun 'readily ascertained'. Il-Bord iqis li dan il-kliem ma jistax jigi interpretat b' mod iehor ghajr li hemm mitfugha fuq it-taxpayer responsabilità totali li l-kontijiet u r-record tal-hidma tieghu iridu, (a) Jinzammu skond il-prassi tal-kontabilità ghal dawk li huma accounting standards li dawn ikopru, inter alia, format ta' prezentazzjoni u komprensibilità ta' dettalji, (b) Jinzammu wkoll skond formati specifikament applikabbli ghat-trade, business, profession or vocation li tkun. U fil-kaz ta' kuntratturi, land developers, spekulaturi, u attivitajiet simili l-Bord iqis li hu logiku li l-KTI - dejjem in virtu ta' l-imsemmi Artikolu - jitlob u jinsisti li progetti separati li fuqhom ikunu hadmu u/jew qed jahdmu, ikunu evidenzjati b' kontijiet segmentali u separati ghal kull progett biex tigi appuntu facilitata l-indagini li jkun ihoss mehtiega il-KTI.*

Il-Qorti ta' l-Appell, illi kkonfermat is-sentenza tal-Bord ta' Kummissarji Speċjali b'sentenza pronuncjata 15 ta' Novembru 2006<sup>23</sup>, fir-rigward ta' dan l-aspett partikolari osservat illi: *bl-ewwel aggravju tieghu l-appellanti qed jikkontendi li l-*

<sup>21</sup> Risposti ulterjuri in kontro-ezami ta' Peter Griffiths a fol. 735 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>22</sup> Enfasi tat-Tribunal.

<sup>23</sup> Decisions of the Court of Appeal, Vol. 6 pg. 142.

Artikolu 19 ta' l-Att Numru XVIII ta' l-1994 ma jesigix kriterji speċjali għal kif għandhom jigu redatti l-Balance Sheet u l-Profit & Loss Account. Din il-kontenzjoni mhix għal kollox preciza. Kif gja espress dan il-provvediment tal-ligi jinsisti li r-records iridu jkunu "xierqa u sufficċjenti ta' l-income u ta' l-ispejjez" b' mod li minnhom dak l-income u d-deduzzjonijiet permessibbli ikunu jistghu jigu "accertati malajr". Jinhass xieraq li din il-Qorti tagħmel parentesi zghir biex tissenjala dawn ir-riflessjonijiet li jsegwu: (1) Innegabilment, similmement bħal fil-kaz tal-kotba tal-kummerċ, obbligatorji jew le, skond il-Kodici tal-Kummerċ [Artikolu 13 et seq. tal-Kapitolu 13, senjatament l-Artikolu 22 (1) tiegħu] l-Artikolu 19 tal-Kapitolu 372 jiddixxiplina l-effikaccja probatorja ta' l-atti kontabili ta' min jippresta attività professjonali jew kummerċjali, Kemm allura l-Balance Sheet kif ukoll il-Profit & Loss Account, apparti li skond din id-disposizzjoni tributorja jirrientraw fost l-iskritturi kontabili li jrid izomm jew jagħmel min jinneogzja, l-istess jagħmlu prova kontra jew favur tiegħu; (2) Kjarament, imbagħad, dawn l-istess dokumenti, bħal kull "record" iehor iridu jinzammu jew redatti b' mod regolari għall-iskop tal-verifika puntwali tagħhom; (3) Evidentement, tenut rigward ta' dak li nġhad u, in partikulari, tal-prova li jagħmlu dawn ir-"records", jidher li bl-espressjonijiet magħzula minnu fit-test tad-disposizzjoni msemmija l-legislatur ried jevita li t-taxpayer jitragna vantagg minn nuqqas ta' rispettt tan-norma fuq iz-zamma tar-records.

Fis-sentenza fl-ismijiet **A.B. v. Kummissarju tat-Taxxi Interni** deciza mill-Qorti ta' l-Appell fit-13 ta' April 1992<sup>24</sup>, hi u tittratta aggravju fis-sens illi l-Kummissarju tat-Taxxi Interni abbuza mill-poteri li ttiħ il-Ligi meta ordna li bniedem bla skola li jahdem għal rasu wahdu jigbor bl-iskart u jrabbu l-annimali, jista' jaqla' Lm1500 f'erba' xhur. Dan zgur mhux best of judgement assessment osservat illi jekk wiehed igebbed dan l-aggravju jista' b'xi mod igibu jiftiehem li jinkludi fih ukoll kwistjoni ta' dritt u cjoè jekk il-Kummissarju tat-Taxxi Interni hux intitolat jeskludi a priori statement of accounts jekk dawn ma jkunux annual statements migbura fil-hin tagħhom u f'dan ir-rigward din il-Qorti tara li tista' tagħti lill-appellant il-beneficċju tad-dubju u tafferma li hawn si tratta ta' punt ta' dritt. Però sa hawn tista' tasal din il-Qorti għaliex jekk taccetta dak li qed jissottometti l-appellant tkun qed twaqqa' għar-ridikolu dak kollu li jrid il-legislatur. Kieku f'dal-kaz si trattava ta' xi hadd li kien zamm dettalji miktuba għalkemm mhux f'forma riguruza u li fuqhom imbagħad saru statements finali li setgħu jigu korroborati minn dawn id-dettalji miktuba a tempo vergine kieku kien ikun hemm forza u certu valur fis-sottomissjonijiet ta' l-appellant, izda l-kaz tiegħu mhux hekk u għamel sew il-Bord ta' Kummissarji Speċjali li ddecieda li ma jikkonsidrax l-istatement in kwistjoni.

Minn dawn is-sentenzi jirrizulta b'mod car għalhekk li l-kotba tan-negozju - semplici kemm hi semplici l-forma tagħhom - għandhom jinzammu jew jigu redatti b' mod regolari **għall-iskop tal-verifika puntwali tagħhom** u meta imbagħad dawn ir-records jekk miktuba mhux f'forma riguruza jigu segwiti bi statements finali iktar formali, hekk kif Peter Griffiths isostni li gara fil-kaz in ezami, tali statements finali **jehtieg li jkunu jistghu jigu korroborati mid-dettalji**

<sup>24</sup> Decisions of the Court of Appeal, Vol. 5 pg. 20.

**miktuba mit-taxpayer a tempo vergine.** B'hekk fin-nuqqas ta' korroborazzjoni adegwata, korroborazzjoni li jigi ribadit ma tirrizultax fil-kaz in ezami, l-affermazzjonijiet ta' Peter Griffiths, partikolarment l-affermazzjoni tieghu li tenut kont ta' dak kollu minnu affermat *it was feasible to spend this amount of money - Lm123,810 - on personal expenses over 4 years*, ma jistghux u ma ghandhomx jigu ikkunsidrati u b'hekk jitqiesu bhala gustifikazzjonijiet validi tad-diskrepanzi li irrizultaw bejn il-kontijiet bankarji tar-Rikorrent u d-dhul kif minnu dikjarat fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004.

### **Flejjes moghtija lill-ahwa Cassar minn missierhom Joseph Cassar:**

Tul is-smigh tal-proceduri saret enfasi qawwija dwar flejjes allegatament moghtija lill-ahwa Cassar minn missieru bhala ghajnuna ghall-avvjament u kontinwazzjoni tan-negozju minnhom immexxi bi shab bejniethom. Din l-enfasi kienet kjarament intiza ghall-fini li jigu gustifikati d-diskrepanzi li rrizultaw bejn il-kontijiet bankarji tar-Rikorrent u d-dhul kif minnu dikjarat fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004. Hawn ukoll però t-Tribunal iqis li l-ispjegazzjonijiet moghtija bl-ebda mod ma jaghtu sostenn lil dak affermat u pretiz mir-Rikorrent.

Jibda biex jigi osservat li filwaqt li Peter Griffiths isosnti li Joseph Cassar, missier l-ahwa Cassar, ghadha flus lill-uliedu b'**donazzjoni**<sup>25</sup> sabiex jghinhom fin-negozju taghhom, tant illi fix-xhieda li ta waqt is-seudta tat-22 ta' Frar 2012<sup>26</sup> iddikjara li: *ghandna l-workings li nistghu nissottomettuha u wkoll kien hemm xi ammonti zghar ta' flus li missier XXX kien ta cash donation. Dawn kienu saru b'affidavit quddiem Nutar, u tajna kopja tal-affidavits lis-CIR biex nuruhom li kienu buona fide deposits, ma kienux ammonti kbar biss però kien hemm certu ammonti ta' ftit eluf li kienu depozitati però bhala sors taghhom kien dak*, fid-dokumenti relattivi ghal dawn l-ammonti sottomessi lill-Kummissarju tat-Taxxi u esebiti fl-atti ta' dawn il-proceduri a fol. 165 u 166 tal-process, jinghad li l-flus ghaddew mill-missier lil uliedu **b'titolu ta' self**.

Fl-imsemmija dokumenti fil-fatt jinghad jien Joseph Cassar ID 544126M **niddikjara li sellift, minghajr imghax**, lit-tfal tieghi XXX ID 964662(M) u XXX ID 61070(M) cash ta' madwar Lm6,027.50 kull wiehed biex ikunu jistghu jahdmu bihom<sup>27</sup> u jien Joseph Cassar ID 544126M **niddikjara li sellift, minghajr imghax**, lit-tfal tieghi XXX ID 964662(M) u XXX ID 61070(M) cash ta' madwar Lm4,500 kull wiehed biex ikunu jistghu jahdmu bihom<sup>28</sup>.

Ghalkemm Peter Griffiths jghid li dawn l-allegati donazzjonijiet ta' flus kienu saru b'affidavit quddiem Nutar, u tajna kopja tal-affidavits lis-CIR biex nuruhom li kienu buona fide deposits, id-dokumenti a fol. 165 u 166 li r-Rikorrent kien ghadha lill-Kummissarju tat-Taxxi ma humiex affidavits imma semplici dikjarazzjonijiet

<sup>25</sup> Dikjarazzjoni tal-fatti ta' Peter Griffiths a fol. 54 tal-process u xhieda moghtija waqt is-seduta tat-2 ta' Frar 2012, fol. 123 sa' 132 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>26</sup> Fol. 123 sa' 132 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>27</sup> Fol. 165 tal-process.

<sup>28</sup> Fol. 166 tal-process.

**mhux guramentati** allegatament iffirmati minn Joseph Cassar. Tali dikjarazzjonijiet ma ghandhom l-ebda valur probatorju in kwantu huwa principju guridiku ormai assodat illi *jekk id-dokument esebit ma jigix ikkonfermat bil-gurament ma jiswiex bhala prova tal-kontenut tieghu*<sup>29</sup>. B'hekk dawn id-dikjarazzjonijiet ma jikkostitwixxux l-ahjar prova li dawn l-ammonti partikolari ghaddeu minghand Joseph Cassar ghal ghand uliedu u per di più li ghaddeu b'titolu ta' donazzjoni.

Tali nuqqas ta' prova sodisfacenti anke f'dan il-kaz jkompli jdaghjef il-posizzjoni tar-Rikorrent biex jiggustifika d-diskrepanza bejn id-depoziti fil-kontijiet bankarji tieghu u d-dhul dikjarat minnu fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004.

### **Proprietajiet trasferiti mill-ahwa Cassar:**

Fattur iehor li wassal ghall-hrug tal-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 fil-konfront tar-Rikorrent huwa l-fatt li d-depoziti riskontrati fil-kontijiet bankarji tieghu ma humiex riflessi u rispekkjati fil-valuri dikjarati tal-proprietajiet trasferiti mill-ahwa Cassar tul il-perijodi rilevanti.

Mistoqsi jispjega l-ammonti li thallsu fuq it-trasferiment tal-**proprietà gewwa l-Kappara lil Colin Schembri u Gertrude Sammut**, liema proprietà giet trasferita in forza ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar John Gambin datat 30 ta' Marzu 2000<sup>30</sup>, li skond il-Kummissarju tat-Taxxi jammontaw ghal Lm19,800 u mhux ghal Lm17,600 kif dikjarat fl-att ta' trasferiment<sup>31</sup>, Peter Griffiths iddikjara: *Mr. XXX advised that the refund was paid to the purchasers who undertook balcony expenses themselves. They paid Lm18,000 (received 30/3/2000) and were refunded Lm400. Mr. XXX advised that the amount of Lm15,800 passed to Alex and XXX from HSBC Home Loans (Malta) was not deposited in the bank accounts. It was en-cashed together with the cheques of Lm1,800 received before the contract together which was being kept by the Notary and of Lm400 paid over and above the contract which was refunded subsequently. ... the receipt was for Lm17,600 comprising Lm1,800 received before the contract was made and the Lm15,800 received on the date of the contract. The deposit of Lm18,000 included the Lm1,800 deposit and the Lm400 which was refunded...*<sup>32</sup>

In segwitu l-istess Peter Griffiths iddikjara ulterjorment li *the amount of Lm400 was not included in the sale price of Lm17,600. We were advised by Mr. XXX that the amount was subsequently refunded to the purchasers. As already stated in previous kontro-ezami, Mr. XXX advised that he en-cashed the draft of Lm15,800 and deposited the amount of Lm18,000 by means of another draft. We were advised by Mr. XXX that he was being pressed by Bank to deposit all the sales proceeds from the Contract. For this reason he issued one bank draft to*

<sup>29</sup> Xuereb v. Callus, deciza mill-Qorti ta' l-Appell fid-19 ta' Ottubru 1983 u L-Avukat Dottor Josè Herrera noe v. Alfred Pace et, Citaz. Nru. 422/88 deciza mill-Prim' Awla tal-Qorti Civili fl-4 ta' Novembru 2002

<sup>30</sup> Fol. 286 sa' 292 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>31</sup> Mistoqsija a fol. 509 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>32</sup> Risposti ta' Peter Griffiths in kontro-ezami a fol. 542 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.



*incorporate the Lm1,800 he collected previously. The previous cheque of Lm1,800 was already cashed and for this reason a new draft of Lm18,000 was issued. Mr. XXX explained to us that he was under constant pressure to repay the bank loans. If he deposited the full amount in the bank account the bank would demand that most if it would go against the bank loan repayments. He did not want this to happen as he needed the cash flow in order to operate. For this reason he would keep the sales proceeds and then would deposit the amounts he required in bank overdraft and current accounts in order to be able to meet the payments required*<sup>33</sup>.

Mit-twegibiet ta' Peter Griffiths johrog ferm car li d-dikjarazzjonijiet tieghu huma esklussivament ibbazati fuq dak li qallu XXX, hu r-Rikorrent, liema dikjarazzjonijiet però jirrizultaw kontradetti mill-*bank statements* u min-*Nominal Ledgers* ta' l-istess Rikorrent.

Mill-*bank statements* jirrizulta li fl-20 ta' Marzu 2000 giet depozitata s-somma ta' Lm1,800 li kienet id-depozitu fuq it-trasferiment tal-proprjetà gewwa l-Kappara li sa' dakinhar kien mizmum min-Nutar John Gambin. Tant dan l-ammont kien gie depozitat qabel id-data tat-trasferiment effettiv tal-proprjetà li l-istess Peter Griffiths spicca biex biddel il-versjoni dwar dan il-fatt bejn l-ewwel grupp ta' risposti in kontro-ezami fejn stqarr *the amount of Lm15,800 passed to Alex and XXX from HSBC Home Loans (Malta) was not deposited in the bank accounts. It was encashed together with the cheques of Lm1,800 received before the contract* u t-tieni grupp ta' risposti in kontro-ezami fejn stqarr *Mr. XXX advised that he en-cashed the draft of Lm15,800 and deposited the amount of Lm18,000 by means of another draft. We were advised by Mr. XXX that he was being pressed by Bank to deposit all the sales proceeds from the Contract. For this reason he issued one bank draft to incorporate the Lm1,800 he collected previously. The previous cheque of Lm1,800 was already cashed* and for this reason a new draft of Lm18,000 was issued<sup>34</sup>.

Mill-*bank statements* jirrizulta wkoll li fit-30 ta' Marzu 2000, ossia dakinhar tat-trasferiment, l-ahwa Cassar ircevev is-somma ta' Lm18,000 li jfisser ghalhekk, hekk kif affermat mill-Kummissarju tat-Taxxi, li bhala fatt ghal dan it-trasferiment huma rcevev is-somma komplessiva ta' **Lm19,800**, ossia l-hlas ta' Lm18,000 dakinhar tat-30 ta' Marzu 2000 u d-depozitu ta' Lm1,800 ta' l-20 ta' Marzu 2000, u mhux is-somma dikjarata ta' Lm17,600. Ghalkemm Peter Griffiths, a bazi ta' informazzjoni moghtija lilu minn XXX, iddikjara li l-ahwa Cassar irrifondew lil Colin Schembri u Gertrude Sammut is-somma ta' Lm400 minhabba xi spejjez inkorzi minnhom direttament, ma tressqet l-ebda prova li tikkorobora dak affermat minn Griffiths hekk ibbazat fuq informazzjoni verbali moghtija lilu minn XXX.

Dan kollu juri li l-informazzjoni moghtija minn XXX lil Peter Griffiths ma kenitx korretta u ma kenitx tirrifletti id-dhul reali ta' l-ahwa Cassar, bil-konsegwenza

---

<sup>33</sup> Risposti ta' Peter Griffiths in kontro-ezami a fol. 686 u 687 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>34</sup> Risposti ta' Peter Griffiths in kontro-ezami a fol. 686 u 687 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

ghalhekk li dak affermat u dikjarat minn Peter Griffiths fir-rigward ma jistax jitqies bhala veritier u korrett.

Fir-rigward ta' proprjetà oħra, senjatament ta' **garage trasferit lil certu Donald Borg** in forza ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Joseph Abela datat 16 ta' Awwissu 2000<sup>35</sup>, min-*Nominal Ledgers* esebiti fl-atti ta' dawn il-proceduri l-Kummissarju tat-Taxxi rraviza diversi depoziti li saru bejn l-20 ta' Jannar 2000 u t-3 ta' Dicembru 2001<sup>36</sup> għall-ammont komplessiv ta' Lm13,333, li skond ir-Rikorrent kien sehem l-ahwa Cassar minn dan it-trasferiment. Mistoqsi jispjega r-raguni għal dawn id-depoziti kollha Peter Griffiths iddikjara *Mr. XXX advised the amount for the full value of the garage was paid to them by cash on the date of the contract. The amounts recorded in the Nominal ledger represent the amounts deposited in the bank accounts at various dates in respect of the sale of the garage, as advised by Mr. XXX. The provisional capital gains tax was not recorded in the Nominal ledger. We have only posted the actual trading transactions*<sup>37</sup>.

Dak affermat minn Peter Griffiths, mill-gdid a bazi esklussiva ta' dak li qallu XXX, huwa però kontradett kemm mill-att ta' trasferiment innifsu kif ukoll mill-*entries fin-Nominal Ledgers*.

L-att ta' trasferiment in kwistjoni gie ppubblikat fis-16 ta' Awwissu 2000 u minnu jirrizulta li s-somma ta' Lm20,000 - li kien il-prezz dikjarat tat-trasferiment - thallset fl-intier tagħha dakinhar stess da parte tal-kompratur Donald Borg. Min-*Nominal Ledgers* però jirrizulta li d-depositi ta' ammonti varji saru fis-segweni granet: 20 ta' Jannar 2000, 5 ta' April 2000, 15 ta' Gunju 2000, 14 ta' Awwissu 2000, 4 ta' Settembru 2000, 11 ta' Settembru 2000, 26 ta' Settembru 2000, 20 ta' Ottubru 2000, 28 ta' Ottubru 2000, 11 ta' Novembru 2000, 27 ta' Frar 2001, 30 ta' Marzu 2001 u zewg depoziti fit-3 ta' Dicembru 2001. Jirrizulta għalhekk li whud minn dawn id-depositi saru qabel id-data tat-trasferiment u b'hekk qabel id-data meta l-ammont ta' Lm20,000 thallas lir-Rikorrent u lil shabu f'dak it-trasferiment. Dan ma jistax ghajr ifisser li ma huwiex affattu plawsibbli li l-ammonti depozitati bejn l-20 ta' Jannar 2000 u 3 ta' Dicembru 2001 għall-valur totali ta' Lm13,333 kienu kollha jirraprezentaw hlas legittimu ta' dak percepit mit-trasferiment in kwistjoni.

Fir-rigward tat-trasferimenti ta' diversi proprjetajiet ossia **flats gewwa Triq San Albert, Gzira**, il-Kummissarju rraviza diversi diskrepanzi w inkongruwenzi fid-depositi magħhula tar-rikavat minn tali trasferimenti u għalkemm Peter Griffiths ipprova jirrispondi għal kull mistoqsija li saritlu xorta wahda, meta dak minnu affermat jigi kkunsidrat fid-dawl ta' l-atti ta' trasferiment proprio u/jew tal-konvenji li saru qabilhom, xorta wahda rrizultaw diversi inkongruwenzi u diskrepanzi fid-depoziti tieghu li baqghu bla spjegazzjoni.

---

<sup>35</sup> Fol. 210 sa' 213 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>36</sup> Mistoqsija a fol. 510 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>37</sup> Risposti in kontro-ezami ta' Peter Griffiths, fol. 543 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

Ad eżempju fir-rigward tat-trasferiment lil **Keith Libreri u Anabelle Micallef**, liema trasferiment sar in forza ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Joseph Abela datat 20 ta' Marzu 2001<sup>38</sup> għall-valur dikjarat ta' Lm18,000, Peter Griffiths spjega d-depoziti li saru, hekk kif indikati mill-Kummissarju tat-Taxxi fil-mistoqsijiet in kontro-eżami<sup>39</sup>, bil-mod segwenti: *the amount deposited of Lm14,500 was received from the Contract of sale of Flat 6 to Keith Libreri. The balance was received in cash at the contract date and deposited at later dates both by means of drafts and cash deposited and recorded in the Nominal Ledger as follows: 10/07/2001 HSBc A/c 061006400 Lm1,550, 15/102001 HSBC A/c 061007210 Lm400, 09/07/2002 HSBC A/c 061007210 Lm142.80, 23/08/2002 BOV A/c 11800840019 Lm1,470.20 (part of Lm1,930)*<sup>40</sup>.

Mill-konvenju datat 5 ta' Dicembru 2000<sup>41</sup>, jirrizulta li fuq l-istess konvenju Keith Libreri u Anabelle Micallef hallsu **direttament** lill-ahwa Cassar is-somma ta' Lm1,000 bhala depozitu fuq it-trasferiment u in segwitu fuq it-trasferiment proprio l-istess Keith Libreri u Anabelle Micallef hallsu lill-ahwa Cassar is-somma ta' Lm18,000. Minn eżami tal-konvenju u tal-kuntratt għalhekk jirrizulta li in konnessjoni ma' dan it-trasferiment partikolari l-ammont li għadda minghand Libreri u Micallef lill-ahwa Cassar kien ta' Lm19,000 u mhux ta' Lm18,000, diskrepanza din li baqgħet bla spjegazzjoni. Dan appartie l-fatt li d-depoziti u d-dati indikati minn Peter Griffiths fid-dikjarazzjoni tiegħu ma gew, għall-darb' ohra, ikkorborati bl-ebda mod minn *records* u/jew dokumentazzjoni redatta *a tempo vergine*.

Fir-rigward ta' depozitu ta' Lm740 magħmul fid-19 ta' Mejju 2001 indikat, fost diversi depoziti ohra, mill-Kummissarju tat-Taxxi fil-mistoqsijiet in kontro-eżami<sup>42</sup>, Peter Griffiths iddikjara li dan huwa depozitu relatat mal-kuntratt ta' trasferiment a favur ta' **Alfred u Nathalie Fenech** datat 30 ta' Novembru 2001. Il-kuntratt in kwistjoni bhala fatt gie ppubblikat fit-30 ta' Novembru 2001 fl-atti tan-Nutar Victor Bisazza<sup>43</sup> u l-valur dikjarat tat-trasferiment kien ta' Lm16,000. Fuq l-imsemmi att Alfred u Nathalie Fenech hallsu lill-ahwa Cassar is-somma ta' Lm14,500 li kien il-bilanc dovut wara li kienet già thallset is-somma ta' Lm1,500 fuq il-konvenju, liema konvenju kien datat 22 ta' Mejju 2001<sup>44</sup>. Ladarba l-konvenju kien datat 22 ta' Mejju 2001 u minnu jirrizulta li s-somma intiera ta' Lm1,500 għaddiet għand l-ahwa Cassar dakinhar stess tal-konvenju, huwa ferm diffiċli jitwemmen, minghajr id-debita korroborazzjoni, li d-depozitu ta' Lm740 magħmul fid-19 ta' Mejju 2001 kien konness u assocjat mat-trasferiment a favur Alfred u Nathalie Fenech.

Dejjem b'referenza għal dan it-trasferiment Peter Griffiths iddikjara ulterjorment illi *the deposits made on 30/11/2001 (Lm15) and 01/12/2001 (Lm13,380) refer to Contract of sale dating 30/11/2001 relating the sale of property to Alfred and*

<sup>38</sup> Fol. 218 sa' 221 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>39</sup> Fol. 513 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>40</sup> Risposti in kontro-eżami ta' Peter Griffiths a fol. 543 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>41</sup> Fol. 205 u 206 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>42</sup> Fol. 514 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>43</sup> Fol. 234 sa' 237 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>44</sup> Fol. 196 sa' 198 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

*Nathalie Fenech. The whole amount was received by a cheque of Lm1,500 before date of contract and another cheque of Lm14,500. Mr. XXX advised that he cashed the drafts and deposited the above amounts by means of new draft. The differences were deposited as follows: 19/05/2001 BOV savings A/c 1180084002 Lm740, 30/07/2001 HSBC A/c 061006400 Lm1,240, 23/08/2002 BOV A/c 11800840019 Lm125 (part of Lm1930). The remaining Lm500 was not deposited in the bank accounts<sup>45</sup>. Hawn ukoll però dak iddikjarat minn Peter Griffiths baqa' mhux biss bla debita korroborazzjoni b'records jew dokumentazzjoni redatta a tempo vergine imma lanqas ma jikkombacja ma' dak li jirrizulta mill-konvenju u mill-att ta' trasferiment finali.*

*Dato ma non concesso li dawn id-depoziti ta' Lm740 u Lm1,240 li saru rispettivament fid-19 ta' Mejju 2001 u fit-30 ta' Lulju 2001, ossia entrambe qabel id-data ta' trasferiment finali, thallsu bhala depozitu akkont tat-trasferiment finali, xorta jibqa' bla spjegazzjoni l-fatt li mill-konvenju u mill-att ta' trasferiment finali jirrizulta li thallset lill-ahwa Cassar is-somma ta' Lm1,500 bhala depozitu akkont, somma din li hija inqas minn Lm740 u Lm1,240 flimkien.*

*Fir-rigward tad-depozitu ta' Lm18,500 maghmul fl-20 ta' Lulju 2001, mistoqsi jekk dan id-depozitu kienx konness mat-trasferiment a favur **Francis Grech u Marisa Grech** fid-19 ta' Lulju 2001 u jekk iva jfissirx dan li l-ammont li kellu jidher fuq il-kuntratt kellu jkun Lm18,500 u mhux ta' Lm18,000<sup>46</sup>, Peter Griffiths wiegeb *Mr. XXX advised that the amount of Lm18,500 refers to the contract of sale of property to Frans & Marisa Grech signed 19th July (Flat 2). The Lm500 over and above the value stated in the contract was for payments made on the purchasers' behalf for alterations made in the property*<sup>47</sup>. Ghal darb' ohra r-risposta ta' Peter Griffiths hija bbazata fuq informazzjoni verbali moghtija lilu minn XXX, informazzjoni li oltre li ma gietx debitament korroborata b'records u/jew dokumentazzjoni redatta a tempo vergine, meta kkunsidrata fid-dawl ta' dak li jirrizulta mill-att ta' trasferiment u mill-konvenju relattiv ma tistax titqies bhala korretta.*

*Mill-konvenju bejn Francis u Marisa konjugi Grech u l-ahwa Cassar<sup>48</sup>, jirrizulta li fuq il-konvenju l-konjugi Grech hallsu lill-ahwa Cassar **direttament** is-somma ta' Lm500 bhala depozitu akkont tal-prezz. Mill-kuntratt ippubblikat fl-atti tan-Nutar Dottor John Gambin datat 19 ta' Lulju 2001<sup>49</sup>, jirrizulta li fuq il-kuntratt il-konjugi Cassar hallsu lill-ahwa Cassar is-somma ta' Lm18,000. Minn dan iffiser ghalhekk li relattivament ghal dan it-trasferiment partikolari l-ahwa Cassar effettivament ircevev is-somma komplessiva ta' Lm18,500 u mhux ta' Lm18,000, bis-somma ta' Lm500 attwalment tirrapprezenta parti mill-prezz tat-trasferiment u mhux hlas ghal xi spejjez ohra.*

<sup>45</sup> Risposti in kontro-ezami ta' Peter Griffiths, fol. 544 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>46</sup> Mistoqsija in kontro-ezami a fol. 514 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>47</sup> Risposta ta' Peter Griffiths in kontro-ezami, fol. 544 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>48</sup> Fol. 188 u 189 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>49</sup> Fol. 230 sa' 233 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

B'referenza għall-ammont ta' Lm23,119 depozitat fit-3 ta' Jannar 2002, mistoqsi jekk dan jirreferix għat-trasferiment a favur **David Galea** u jekk iva kellux ikun dan l-ammont ta' Lm23,119 li kellu jigi dikjarat bhala l-prezz dikjarat u mhux Lm18,300<sup>50</sup>, Peter Griffiths iddikjara li *we have a declaration from David Galea (Attachment C) where it is confirmed that he had paid an amount over and above the purchase price of the flat. This was then subsequently repaid to him by a payment of Eur5,100 on 04/01/12 (erroneously referred to David Grech in the Nominal ledger).*

Hawn ukoll it-Tribunal ma huwiex affattu sodisfatt bil-prova li ressaq ir-Rikorrent tramite x-xhieda ta' Peter Griffiths.

Fl-ewwel lok id-dikjarazzjoni ta' David Galea ma hijiex ikkonfermata bil-gurament tieghu u għaldaqstant ma tista' tinghata l-ebda valur probatorju u fit-tieni lok mill-att ta' trasferiment proprio fl-atti tan-Nutar Ann Fenech Adami datat 4 ta' Jannar 2002<sup>51</sup> jirrizulta li David Galea kien ottjena b'self minghand il-Bank is-somma komplessiva ta' Lm27,900 li minnha kienet biss is-somma ta' Lm14,700 li kienet destinata għall-hlas tal-valur tat-trasferiment. Fid-dawl ta' dan it-Tribunal ma jistax jifhem x'tip ta' problemi seta' kellu dan David Galea mal-Bank meta fl-ahhar mill-ahhar huwa ottjena finanzjament bankjaru għall-akkwist ta' din il-proprjeta' minghand l-ahwa Cassar. It-Tribunal għalhekk iqis li l-indikazzjoni tas-somma ta' Lm18,300 bhala l-ammont perceptit mill-ahwa Cassar minn dan it-trasferiment partikolari ma hijiex korretta u l-introjtu li kellu jigi *recorded* fin-*Nominal Ledgers* u per konsegwenza rifless il-qligh relattiv fid-dikjarazzjoni tat-taxxa rilevanti tar-Rikorrent, kellu jkun ta' Lm23,119.

B'referenza għad-depoziti ta' Lm2,500 u ta' Lm857 li saru fl-14 ta' Dicembru 2001 u fit-3 ta' Jannar 2002 rispettivament, Peter Griffiths spjega li *the deposit on 14/12/2011 [recte: 2001] Lm2500 and on 03/01/2012 [recte: 2002] Lm857 were both flat 2 (Aaron Borg & Maria Calleja)*<sup>52</sup>. Din id-dikjarazzjoni però meta ikkunsidrata fid-dawl tal-konvenju u tal-kuntratt finali ma tista' bl-ebda mod titqies li hija korretta u veritiera.

Il-konvenju bejn Aaron Borg u Maria Calleja u l-ahwa Cassar gie ffirmit fil-14 ta' Marzu 2002<sup>53</sup> u fuq dan l-istess konvenju thallas depozitu akkont tal-prezz finali **direttament** lill-ahwa Cassar fl-ammont ta' Lm2,400 u gie miftiehem ukoll li mal-kompletazzjoni ta' l-appalt li kellu jigi esegwit mill-istess ahwa Cassar, Borg u Calleja kellhom ihallsuhom somma ulterjuri ta' Lm4,600. Una volta li l-konvenju gie ffirmit fil-14 ta' Marzu 2002 u l-ewwel hlas relattiv għal dan in-negozju sar dakinhar stess, it-Tribunal difficilment jista' jemmen li d-depoziti ta' Lm2,500 u ta' Lm857 li saru rispettivament fl-14 ta' Dicembru 2001 u fit-3 ta' Jannar 2002, kienu effettivament relatati mat-trasferiment a favur ta' Aaron Borg u Maria Calleja.

<sup>50</sup> Mistoqsija in kontro-ezami a fol. 515 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>51</sup> Fol. 168 sa' 175 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>52</sup> Risposta ta' Peter Griffiths in kontro-ezami, fol. 546 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>53</sup> Fol. 190 u 191 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

B'referenza ghad-depoziti ta' Lm12,920 u ta' Lm7,000 maghmula entrambe fis-6 ta' Frar 2002, Peter Griffiths spjega *the deposits of Lm12,920 & Lm7,000 on 06/02/2012* [recte: 2002] *refer to the Contract of Flat 1 (Robert & Sarah Louise Hull). Mr. XXX advised the whole contract amount of Lm24,000 was received by means of HSBC draft Lm21,600 and Lm2,400 in cash payments. In the Nominal Ledger we have posted the deposits made from the receipt of the above amounts. These have been recorded as follows in the Nominal Ledger: Deposit Lm1,500 HSBC A/c 061006400 (15/02/02), Deposit Lm2,500 HSBC A/c 061007210 (22/02/02). The balance of Lm80 was not deposited and would be part of the entry posted to cash account 31/12/02 Lm2,608*<sup>54</sup>. B'referenza ghat-trasferiment a favur Robert u Sarah Louise Hull, Peter Griffiths iddikjara ulterjorment li *the amount which HSBC (Lm21,600) was not posted to the nominal ledger as was not deposited. XXX advised that he en-cashed the draft and deposited the amounts at different dates by means of new drafts*<sup>55</sup>.

Hawn mill-gdid jigi osservat illi dawn id-dikjarazzjonijiet ta' Peter Griffiths ma huma kkorborati bl-ebda mod. Ladarba XXX ghazel li jfarrad il-hlas perceptit u jiddepozitah f'diversi ammonti izghar u per di più f'dati differenti u dana addirittura diversi xhur wara li l-ammont gie perceptit fuq l-att ta' trasferiment finali, ma hemmx dubju li biex dak dikjarat u affermat jista' jitwemmen jehtieg li jkun hemm *records* li debitament jikkorboraw u jissosstanzjaw dak iddikjarat fin-*Nominal Ledgers*, *records* dawn li kif kjarament jirrizulta mill-provi prodotti qatt ma gew prodotti la quddiem il-Kummissarju tat-Taxxi fl-istadju ta' verifika u oggezzjoni u lanqas quddiem dan it-Tribunal. It-Tribunal huwa perswaz li in verità tali dokumentazzjoni u/jew *records* lanqas biss jezistu u dana in bazi ghall-fatt li fix-xhieda tieghu Peter Griffiths ripetutament iddikjara w enfasizza li d-dikjarazzjonijiet tieghu u l-entrati fin-*Nominal Ledgers* redatti minnu u/jew mid-ditta tieghu huma bbazati ***as advised by Mr. XXX*** biss u qatt jew ta' l-inqas rarament jaghmel referenza ghal prova dokumentarja bhala l-bazi ta' dak minnu dikjarat u affermat.

Apparte minn dan appena osservat, mill-konvenju u mill-kuntratt relattivi ghat-trasferiment lil Robert u Sarah Louise Hull jirrizulta li l-prezz dikjarat kien ta' Lm24,000 u saru dawn il-pagamenti: Lm2,700 fuq il-konvenju datat 17 ta' Dicembru 2001, Lm300 fi zmien hames ijiem mid-data tal-konvenju, Lm21,600 mill-Bank fuq il-kuntratt u Lm2,400 fuq il-kuntratt direttament minn Hull. Meta dawn il-pagamenti jitqiesu lkoll flimkien jirrizulta li l-ahwa Cassar effettivament irceview minghand Robert u Sarah Louise Hull is-somma komplessiva ta' Lm27,000 u mhux ta' Lm24,000 kif dikjarat fl-att ta' trasferiment. It-Tribunal josserva li din hija l-ennesima istanza fejn irrizulta li fuq certa trasferimenti l-ahwa Cassar effettivament irceview hlas fl-ammont iktar minn dak dikjarat fl-att ta' trasferiment, ammont iktar però li la hu rifless fin-*Nominal Ledgers* sottomessi lit-Tribunal u wisq inqas ma huwa rifless fid-dhul dikjarat mir-Rikorrent fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu ghas-sena ta' stima rilevanti.

---

<sup>54</sup> Risposta ta' Peter Griffiths in kontro-ezami, fol. 546 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>55</sup> *Ibid.*

B'referenza ghal diversi depoziti indikati mill-Kummissarju tat-Taxxi u li saru bejn il-15 ta' Frar 2002 u d-9 ta' Dicembru 2003<sup>56</sup>, Peter Griffiths iddikjara: *the deposit on 15/02/2002 (Lm1,500) and 22/02/2002 relate to the contract of Flat 1 (Contract 06/02/2002). These were deposited in the same month of the contract. The other deposits relate to the contract of flat 2 (Contract 15/11/2002). The deposits dated before to the contract date of Flat 2 were from amounts received from purchasers before the contract of sale was made on 15/11/2002. The amounts deposited on 15/11/2002 Lm7000 and case amount of Lm4,000 relate to the contract of sale flat 2 (15/11/2002). The balance were received by various cheques and cash as advised by Mr. XXX which were deposited as follows: 14/12/2011 [recte: 2001] HSBC A/c 061007210 Lm2,500, 03/01/2002 BOV A/c 11800840019 Lm857, 22/02/2002 HSBC A/c 061007210 Lm3,000, 25/03/2002 HSBC A/c061007210 Lm828, 20/04/2002 BOV A/c 1180040019 LM1,500, 22/04/2002 HSBC A/c061007210 Lm1,500, 13/05/2002 HSBC A/c 061007210 Lm189, 02/09/2002 BOV A/c 11800840019 Lm48, 02/09/2002 HSBC A/c 061007210 Lm50, 09/12/2002 HSBC A/c 061007210 Lm4,000. The balance of Lm2,528 was not deposited and recorded to cash account in the Nominal Ledger as part of Lm2,608 (31/12/02)*<sup>57</sup>.

Il-kuntratt datat 15 ta' Novembru 2002 relattivament ghat-trasferiment tal-flat Nru.2, huwa l-kuntratt fl-atti tan-Nutar Pierre Falzon li sar bejn **Aaron Borg u Maria Calleja** u l-ahwa Cassar, liema kuntratt gie precedut b'konvenju datat 14 ta' Marzu 2002. Kif già iktar 'l fuq osservat fuq il-konvenju l-ahwa Cassar ircevev is-somma ta' Lm2,400 bhala depozitu akkont tal-valur tat-trasferiment u fuq il-kuntratt ircevev is-somma ta' Lm21,600 bhala hlas finali tal-valur tat-trasferiment. Ghalkemm ir-Rikorrent, tramite x-xhieda ta' Peter Griffiths, jikkontendi li hu u huh ircevev diversi hlasijiet akkont fil-mori tal-konvenju, kuntrarajment ghal dak mistenni f'tali cirkostanzi determinati dawn l-allegati hlasijiet akkont ma jirrizultaw minn imkien, la huma ikkontemplati fil-konvenju u wisq inqas ma huma riflessi fil-kuntratt finali. Lanqas jista' jitqies li huma b'xi mod relatati ma' l-appalt li kellu jigi esegwit mill-ahwa Cassar ghar-raguni li skond il-konvenju l-hlas ghal tali appalt kellu jsir mal-kompletazzjoni ta' l-appalt u mhux permezz ta' hlasijiet maqsuma fuq perijodi ta' zmien.

B'referenza ghal numru ta' depoziti li saru bejn it-18 ta' Jannar 2003 u s-27 ta' Ottubru 2003, indikati mill-Kummissarju tat-Taxxi fil-mistoqsijiet in kontro-ezami lil Peter Griffiths<sup>58</sup>, l-istess Peter Griffiths iddikjara li *Mr. XXX advised that the amounts deposited before the contract date represent the amounts received by cheques/cash from the purchaser - ossia Antoine Coppola u Gerogianne Cauchi* li akkwistaw Maisonette l-Mosta minghand l-ahwa Cassar - *before the contract date. The deposits after the contract date came from the amount cashed from the HSBC draft and Lm835 cash amount received on contract date. The*

<sup>56</sup> Mistoqsijiet in kontro-ezami fol. 518 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>57</sup> Risposti ta' Peter Griffiths in kontro-ezami, fol. 547 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>58</sup> Fol. 522 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

*amount posted to the cash account represents the amount not deposited to the bank account*<sup>59</sup>.

F'dan il-kaz ukoll l-informazzjoni moghtija minn XXX lil Peter Griffiths in bazi ghal liema l-istess Peter Griffiths irredieca n-*Nominal Ledgers* esebiti f'dawn l-atti u ghamel dikjarazzjonijiet determinati fil-kuntest tax-xhieda moghtija minnu, ma hijiex korroborata u lanqas ma hi sostanzjata la bil-konvenju u lanqas bil-kuntratt relattiv ghat-trasferiment a favur Antoine Coppola u Georgianne Cauchi.

Kif appena osservat Antoine Coppola u Georgianne Cauchi akkwistaw minghand l-ahwa Cassar maisonette gewwa l-Mosta, u dan verso l-valur dikjarat ta' Lm26,500. It-trasferiment gie imwieghed in forza ta' konvenju datat 17 ta' April 2003<sup>60</sup>, fuq liema konvenju Antoine Coppola u Georgianne Cauchi hallsu lill-ahwa Cassar **direttament** is-somma ta' Lm2,650 bhala depozitu akkont tal-prezz, bil-bilanc jithallas fuq il-kuntratt. Il-kuntratt gie ppubblikat fl-atti tan-Nutar Joseph Abela fil-15 ta' Lulju 2003<sup>61</sup> u fuq il-kuntratt thallas il-bilanc ta' Lm23,850 mill-Bank. Minn imkien mill-konvenju u mill-kuntratt ma jirrizulta li fil-mori tal-konvenju u qabel il-pubblikazzjoni ta' l-att ta' trasferiment proprio ghadha xi hlas mill-kompraturi lill-ahwa Cassar. L-unika klawnsola li kien hemm fil-konvenju dwar xoghlijiet pendenti kienet fis-sens illi *l-proprjeta' jonqosha s-segweni xoghlijiet li jridu jsiru a spejjez tal-Bejjiegha*<sup>62</sup> [ossia a spejjez ta' l-ahwa Cassar] *li huma l-bieb ta' barra (injam eroko), il-kisi tal-bitha, il-kisi tal-hajt ta' l-appogg tas-sular tal-maisonette*. Apparte minn hekk minn imkien ukoll ma jirrizulta li addirittura qabel il-konvenju ,li kif osservat gie ffirmit fis-17 ta' April 2003, kien hemm xi hlasijiet effettwati minn Coppola u Cauchi lill-ahwa Cassar in konnessjoni ma' l-akkwist ta' dan il-maisonette gewwa l-Mosta.

Dawn huma lkoll ezempju ferm cari tal-lakuni serji li hemm fid-dikjarazzjonijiet ta' Peter Griffiths in sostenn tan-*Nominal Ledgers* redatti minnu li a loro volta huma intizi li jissostanzjaw id-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tar-Rikorrent ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004. Jirrizulta car li dawn id-dikjarazzjonijiet u *Nominal Ledgers* huma bbazati primarjament jekk mhux addirittura esklussivament fuq dak li XXX, hu r-Rikorrent u shab mieghu fin-negozju, qal lill-istess Peter Griffiths u mhux fuq analizi serja ta' dokumentazzjoni u/jew *records* li l-ahwa Cassar kienu fl-obbligu li jzommu fir-rigward tan-negozju immexxi minnhom.

Dan kollu fil-fehma tat-Tribunal serjament jimpingi fuq il-kredibilita' ta' dak affermat minn Peter Griffiths fl-ahhar minn l-ahhar in sostenn tad-dhul kif dikjarat mir-Rikorrent fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 u per konsegwenza fuq il-fondatezza ta' l-appell tar-Rikorrent mill-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa mahruga fil-konfront tieghu ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004.

---

<sup>59</sup> Risposti ta' Peter Griffiths in kontro-ezami, fol. 549 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>60</sup> Fol. 183 sa' 185 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>61</sup> Fol. 263 sa' 270 tal-process fl-ismijiet "XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 98/11.

<sup>62</sup> Enfasi tat-Tribunal.



## **Zieda ta' 40% tad-dhul dikjarat mir-Rikorrent fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004:**

Tramite x-xhieda ta' Peter Griffiths, ir-Rikorrent jikkontendi li ghalkemm ghall-ewwel id-Dipartiment tat-Taxxi Interni kien accetta li l-kontijiet bankarji kienu jikkonfermaw il-kalkoli tieghu, ghal ebda raguni valida rega' biddel hsiebu u ghadda biex jiffissa u japplika b'mod ghal kollox arbitrarju zieda ta' 40% ghad-dhul dikjarat minnu minn negozju, sengha, professjoni ecc. fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004.

Fir-rigward Peter Griffiths kien iddikjara: *sena wara fl-2005, id-Dipartiment kien qabbad lis-sur Sandro Buttigieg biex jara l-oggezzjoni taghna u jerga' jara l-kaz kollu biex niftehm, u hemm serje ta' email exchanges bejn id-ditta taghna li hija personali li tirrapprezenta s-sur Cassar u huh u d-Dipartiment u nixtieq nikkwota email tat-22 ta' Settembru 2005 illi tghid, "dear Mr Griffiths I have just spoken to my superiors, the bank statements confirm your calculations." Issa wara dan fit-3 t' April 2006 rega' biddel hsiebu u f' email ohra kitibli, "however without prejudice the department in order to try and reach an agreement, is giving your clients the option of increasing their declared profits to 40% of the sales made from y.a 2000 to y.a 2004 to Mr XXX and y.a 1999 to 2004 to Mr XXX." Jigifieri l-ewwel qalulna li qed jaccettawlna d-deposits, imbaghad sena u sitt xhur wara biddlu hsiebhom. ... L-ewwel qalu bil-40% fiz-zmien tat-tax audit, hargu l-assessments, ghamilna l-objection, ergajna spjegajna kollox lil tax officer iehor li qed jirrapprezenta d-Dipartiment. Dan it-tax officer iehor l-ewwel kitibili u accetta d-depoziti taghna u ghandi in writing imbaghad ftit wara rega' qalilna bil-bench marking ta' 40%. ... meta staqsejthom ma qalulix ghalfejn. Id-Dipartiment fid-diskussjonijiet beda juri car ma bediex jifhem illi l-ewwel haga s-sur Cassar kien ghadu jibda allura l-40% kien ser ikun diffiqli, illi d-deposits li mhux bilfors ikunu taxable income, jekk inti tkun ghamilt konvenju b'10% deposit, dak id-deposit ma jkunx income, u donnu id-Dipartiment ma kienx jifhimha li certu deposits ma kienx income<sup>63</sup>.*

L-email li qed jaghmel referenza ghaliha Peter Griffiths hija datata 22 ta' Mejju 2005 u fiha jinghad: *I have just spoken to my superiors. The bank statements confirm your calculations, however as I have told you earlier, we will have to confirm this by investigating the other partners too. They will be notified further on regarding any steps that the department will be taking*<sup>64</sup>. Madanakollu però ghalhekk Peter Griffiths jargumenta li dak hemm miktub japplika ghall-kalkoli tar-Rikorrent ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004, ossia ghas-snin ta' stima mertu ta' dan l-appell, dan ma jstax ikun u fil-fatt ma huwiex minnu ghar-raguni li l-investigazzjoni fil-konfront tar-Rikorrent ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 infethet fis-sena 2006. Di fatti kien bi tlett ittri datati 16 ta' Jannar 2006<sup>65</sup>, li ir-Rikorrent gie nformat li kien se jigi investigat ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 u ghaldaqstant email mibghuta diversi xhur qabel il-bidu ta' l-investigazzjoni fil-konfront tat-Rikorrent ghall-imsemmija snin ta' stima qatt ma tista' tigi kkunsidrata li tirreferi u tapplika ghal dawk is-snin ta' stima wkoll.

<sup>63</sup> Xhieda moghtija waqt is-seduta tat-2 ta' Frar 2012, fol. 123 sa' 132 tal-process.

<sup>64</sup> Fol. 66 tal-process.

<sup>65</sup> Fol. 100 sa' 103 tal-process.

Il-qofol tal-kontestazzjonijiet tar-Rikorrent jirrivolvi madwar id-determinazzjoni u il-konsegwenti applikazzjoni ta' zieda ta' 40% tal-qligh tieghu minn senha, negozju, professjoni ecc. kif minnu dikjarat fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004, zieda din skond ir-Rikorrent ghal kollox ezagerata u arbitrarja. Fic-cirkostanzi kollha tal-kaz però, senjatement in bazi ghall-fatt li n-*Nominal Ledgers* ippreparati minn Peter Griffiths a bazi ta' informazzjoni moghtija lilu minn XXX ma jaghtux *a true and fair picture* tad-dhul tar-Rikorrent min-negozju gestit flimkien ma' huh tul is-snin in kwistjoni, it-Tribunal iqis li z-zieda ta' 40% determinata w applikata mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghall-qligh dikjarat mir-Rikorrent fid-dikjarazzjonijiet tat-Taxxa tieghu ghas-snin ta' stima in kwistjoni ma tirrizultax la arbitrarja u wisq inqas eccessiva.

### **Decizjoni “XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni” Kaz Nru. 8/06 moghtija mill-Bord ta' Kummissarji Speċjali fis-26 ta' Marzu 2007:**

Ir-Rikorrent jibbaza l-appell tieghu mill-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 anke fuq id-decizjoni pronuncjata mill-Bord ta' Kummissarji Speċjali fis-26 ta' Marzu 2007 fl-ismijiet “XXX v. Kummissarju tat-Taxxi Interni” Kaz Nru. 8/06, in forza ta' liema kien gie milqugh l-appell ta' huh XXX mill-Likwidazzjoni ta' Taxxa mahruġa fil-konfront tieghu mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghas-sena ta' stima 1999.

Fir-rigward Peter Griffiths isostni li *ahna tajna l-provi kollha u qeghdin kollha hawnhekk u f'dan il-kaz il-40% m'applikax u fuq dan kollu li qed nghid jiena gja konna tlajna quddiem il-Board of Special Commissioners. Hemm kaz tas-sur Cassar, year of assessment 1999, l-istess tip ta' business, u dan huwa kollox l-istess hlief il-year of assessment u l-income ovjament, proprjetajiet forsi inbiddu, però l-principju baqa' l-istess. Il-kaz intrebah minn naha tal-appellant minghajr l-ispejjez. Nixtieq nghid ukoll li s-sur Consiglio li kien ic-chairman tal-bord qalilna, “nisperaw li ma tigux quddiem ghall-years of assessment l-ohra,” u nghidha b'responsabbiltà u ma gejniex quddiemu ghax gara li gara, biss però nixtieq nghidha verbalment<sup>66</sup>.*

Fil-fehma tat-Tribunal però il-fatt li dak l-appell partikolari ntrebah minn XXX ma jfissirx li b'mod awtomatiku - hekk kif donnhom jippretendu l-istess Rikorrent u Peter Griffiths - it-Tribunal ghandu minghajr ma jikkonsidra xejn u nonostante dak li rrizultalu mill-konsiderazzjoni ta' dan l-appell, jghaddi biex jilqa' anke l-appell tar-Rikorrent mill-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa mahruġa fil-konfront tieghu ghas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004, u dana nonostante l-fatt li fid-dawl ta' dik id-decizjoni l-Kummissarju tat-Taxxi ddikjara fil-mori tal-proceduri li huwa qed jirtira kull pretensjoni fil-konfront tar-Rikorrent ghas-sena ta' stima 1999.

---

<sup>66</sup> Xhieda moghtija waqt is-seduta tat-2 ta' Frar 2012, fol. 123 sa' 132 tal-process.

Jigi osservat li fl-imsemmija decizjoni l-Bord ta' Kummissarji Speċjali *inter alia* osserva li *waqt li l-Bord jifhem in-necessità, u anki f'certi cirkostanzi l-utilità, li d-Dipartiment jirrikorri għal ezamijiet tal-kont/kontijiet bankarji ta' taxpayer, fl-istess hin dawn it-tipi ta' ezamijiet iridu jibqhu dejjem meqjusa bhala għodda ta' indagini, u mhux bhala konferma jew determinant finali ta' taxa li tkun qed tigi esigita. U dan għaliex meta taxpayer jipprovi spjegazzjonijiet alternattivi, plawsibbli w evidenzjati, dawn iridu jinghataw piz almenu daqs l-istess indikazzjonijiet li jistghu ikunu prima facie qed jemanixxu mill-kontijiet bankarji*<sup>67</sup>. Wiehed ma jridx jinsa li l-entrati f'kont bankarju jkunu magħmlua f'format li n-narrazzjoni qatt ma tista' tkun spjega dettaljata ta' l-attwali sors ta' fondi akkreditati....<sup>68</sup>

Huwa proprju n-nuqqas ta' spjegazzjonijiet alternattivi **plawsibbli w evidenzjati** da parte tar-Rikorrent għad-diskrepanzi ravvizati mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni bejn il-kontijiet bankarji tieghu u d-dhul dikjarat minnu fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu għas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004, li jirrendi dan il-kaz in ezami għal kollox differenti mill-kaz deciz mill-Bord ta' Kummissarji Speċjali, bil-konsegwenza għalhekk li l-appell odjern, in kwantu rigwarda s-snin ta' stima 2002, 2003, u 2004 ma jistax u ma għandux jigi kkonfermat unikament a bazi tad-decizjoni mogħtija mill-Bord dwar l-appell mis-sena ta' stima 1999.

It-Tribunal jirribadixxi li fil-kaz in ezami ma huwiex affattu konvint mill-veracità u korrettezza tan-Nominal Ledgers esebiti fl-atti ta' dawn il-proceduri anzi fil-fehma tieghu dawn in-Nominal Ledgers ma jagħtux *a fair and true value* tad-dhul tar-Rikorrent minn negozju gestit minnu flimkien ma' huh tul is-snin bazi rilevanti u għalhekk ma humiex u ma jistghux jitqiesu bhala spjegazzjonijiet alternattivi plawsibbli w evidenzjati għad-diskrepanzi ravvizati mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni bejn il-kontijiet bankarji tar-Rikorrent u d-dhul dikjarat minnu fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tieghu għas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004.

Fid-dawl ta' dan kollu osservat it-Tribunal iqis li l-appell tar-Rikorrent mid-decizjonijiet ta' Rifjut ta' Oggezzjoni għas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 u mill-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa mahruga fil-konfront tieghu għall-imsemmija snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 ma huwiex gustifikat u b'hekk ma jisthoq qx li jigi milqugh.

Għal dawn ir-ragunijiet it-Tribunal jaqta' u jiddeciedi billi:

1. Ihassar u jirrevoka *in toto* l-Likwidazzjoni ta' Taxxa mahruga fil-konfront tar-Rikorrent għas-sena ta' stima 1999, inkluz għalhekk it-taxxa addizzjonali u imghax impost; izda
2. Jichad l-appell tar-Rikorrent mid-decizjonijiet ta' Rifjut ta' Oggezzjoni għas-snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 u mill-Likwidazzjonijiet ta' Taxxa mahruga fil-konfront tieghu għall-imsemmija snin ta' stima 2002, 2003 u 2004 u minflok jikkonferma l-istess imsemmija decizjonijiet ta' Rifjut ta' Oggezzjoni u Likwidazzjonijiet ta' Taxxa.

---

<sup>67</sup> Enfasi tat-Tribunal.

<sup>68</sup> Fol. 51 tal-process.

L-ispejjez ta' dawn il-proceduri jkunu a karigu esklussiv tar-Rikorrent.

**MAGISTRAT**

**DEPUTAT REGISTRATUR**